Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1901

23.9.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1901

z 22. septembra 2025,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 25. júla 2024 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“) do Európskej únie (ďalej len „Únia“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý podala 10. júna 2024 spoločnosť WeylChem Lamotte SAS (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie vyrábajúcim kyselinu 2-oxoetánovú v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2024/2715 (ďalej len „nariadenie o registrácii“) 24. októbra 2024 zaviedla registráciu dovozu kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“ alebo „Čína“) ([3]).

1.3. Predbežné opatrenia

(4) V súlade s článkom 19a základného nariadenia Komisia 24. februára 2025 stranám poskytla súhrn navrhovaných ciel a podrobné údaje o výpočte dumpingových rozpätí a rozpätí primeraných na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Zainteresované strany boli vyzvané, aby do troch pracovných dní predložili pripomienky k presnosti výpočtov. V rámci tohto obdobia predložili pripomienky týkajúce sa záujmu Únie dvaja dovozcovia/používatelia, spoločnosť Trade Corporation International SAU (ďalej len „Trade Corporation“) a spoločnosť Laboratorios Jaer S.A. (ďalej len „Jaer“). Vyvážajúci výrobca zaradený do vzorky Xinjiang Guolin tvrdil, že Komisia z niektorých transakcií odpočítala námornú prepravu dvakrát a že pri výpočte zamenila ziskové rozpätie a rozpätie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov.

([1]) (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj).
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/4751, 25.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4751/oj).
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2715 z 24. októbra 2024, ktorým sa zavádza registrácia dovozu kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/2715, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2715/oj).

(5) Ako sa uvádza v odôvodnení 329 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2025/591 ([4]) (ďalej len „predbežné nariadenie“), Komisia opravila transakcie týkajúce sa námornej prepravy, ktorú pri výpočte pôvodne započítala dvakrát. Ďalej vo výpočtoch opravila ziskové rozpätie o 10 % a rozpätie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov o 23 %. Okrem toho Komisia v odôvodnení 330 predbežného nariadenia uviedla, že na zdroj na určenie normálnej hodnoty týkajúce sa nákladov práce, elektriny a vody bol uplatnený nesprávny výmenný kurz. Komisia aktualizovala hodnotu nákladov práce, elektriny a vody v tabuľke 1 predbežného nariadenia a za obdobie prešetrovania použila na všetky výrobné faktory ten istý výmenný kurz, ktorý oznámila Európska centrálna banka.

(6) Komisia uložila predbežným nariadením predbežné antidumpingové clo na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

1.4. **Ďalší postup**

(7) Po poskytnutí základných skutočností a úvah, na základe ktorých bolo uložené predbežné antidumpingové clo (ďalej len „predbežné poskytnutie informácií“), vyvážajúci výrobcovia Guangdong Joy Chemical Co., Ltd., Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd., Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd., Jinyimeng Group Co., Ltd a Xinjiang Guolin New Materials Co. Ltd, a dovozcovia/používatelia Trade Corporation, Deretil S.A. (ďalej len „Deretil“), L. Brüggemann GmbH & Co KG (ďalej len „Brüggemann“) a Jaer predložili písomné podania, v ktorých oznámili svoje pripomienky k predbežným zisteniam v lehote stanovenej v článku 2 ods. 1 predbežného nariadenia.

(8) Stranám, ktoré o to požiadali, bola poskytnutá možnosť vypočutia. Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia. Komisia pri práci na svojich konečných zisteniach vzala do úvahy pripomienky predložené zainteresovanými stranami a v náležitých prípadoch zrevidovala svoje predbežné závery.

(9) Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v ČĽR do Únie (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli ku konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(10) V stanovenej lehote predložili pripomienky navrhovateľ, vyvážajúci výrobcovia Xinjiang Guolin a Hubei Hongyuan, a dovozcovia/používatelia Brüggemann, Deretil, Jaer, Trade Corporation a Asociación Española de Fabricantes de Agronutrientes (španielske združenie výrobcov živín na poľnohospodárske použitie, ďalej len „AEFA“) a Nouryon Functional Chemicals AB (ďalej len „Nouryon“).

(11) Stranám, ktoré o to požiadali, bola poskytnutá možnosť vypočutia. Uskutočnili sa vypočutia vyvážajúceho výrobcu Xinjiang Guolin a dovozcov/používateľov Jaer, Brüggemann a Deretil. Pripomienky, ktoré predložili zainteresované strany, boli posúdené a v náležitých prípadoch zohľadnené v tomto nariadení. Podrobnejšie sa rozoberajú v ďalšom texte.

(12) Analýza niektorých pripomienok ku konečnému poskytnutiu informácií viedla k zmene dumpingových výpočtov a zmene výnimky týkajúcej sa konečného použitia. Komisia 5. augusta 2025 informovala všetky zainteresované strany o zmenách, a to prostredníctvom dodatočného konečného poskytnutia informácií obmedzeného na uskutočnené zmeny. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k dodatočnému konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky. Pripomienky predložili spoločnosti Weylchem, Jaer, Trade Corporation, Hubei Hongyuan, Jinyimeng Group Co., Ltd. a Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. Podrobnejšie sa rozoberajú v ďalšom texte.

1.5. **Pripomienky k začatiu konania**

(13) Keďže neboli predložené pripomienky k začatiu konania, potvrdzujú sa závery uvedené v odôvodneniach 1 a 2 predbežného nariadenia.

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/591 z 21. marca 2025 ktorým sa ukladá predbežné clo na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/591, 24.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/591/oj).

1.6. **Výber vzorky**

(14) Keďže neboli predložené pripomienky k výberu vzorky, potvrdzujú sa závery uvedené v odôvodneniach 6 až 11 predbežného nariadenia.

1.7. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(15) Keďže neboli predložené pripomienky k vyplneným dotazníkom a overovaniam na mieste, potvrdzujú sa závery uvedené v odôvodneniach 12 až 15 predbežného nariadenia.

1.8. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(16) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa obdobia prešetrovania a posudzovaného obdobia, potvrdzujú sa závery uvedené v odôvodnení 16 predbežného nariadenia.

2. **DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Tvrdenia týkajúce sa dotknutého výrobku a podobného výrobku**

(17) Po poskytnutí informácií používateľ Brüggemann zopakoval svoje tvrdenie uvedené v predbežnej fáze, že výrobné odvetvie Únie v súčasnosti neponúka špecifickú technickú triedu kyseliny 2-oxoetánovej, ktorú dováža z Číny a používa pri výrobe bezformaldehydových redukčných činidiel na báze síry. Neboli poskytnuté žiadne ďalšie dôkazy na podporu tvrdenia, že výrobok odoberaný z Číny nemožno získať od výrobného odvetvia Únie, a preto Komisia toto tvrdenie zamietla.

(18) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 22 až 28 predbežného nariadenia.

3. **DUMPING**

3.1. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia**

(19) Postup na určenie normálnej hodnoty bol stanovený v odôvodneniach 38 až 86 predbežného nariadenia.

3.2. **Normálna hodnota**

(20) Podrobnosti o výpočte normálnej hodnoty sú uvedené v odôvodneniach 87 až 162 predbežného nariadenia.

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

(21) V súvislosti s existenciou výrazných deformácií v ČĽR neboli doručené žiadne pripomienky. Zistenia uvedené v odôvodneniach 41 až 86 predbežného nariadenia sa preto potvrdili.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina*

(22) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Trade Corporation International predložila pripomienky týkajúce sa výberu Kolumbie ako najvhodnejšej reprezentatívnej krajiny a kyseliny octovej ako výrobku v rovnakom odvetví ako kyselina 2-oxoetánová. Spoločnosť Trade Corporation International tvrdila, že výrobok vyrábaný v Kolumbii, kyselina octová, nie je rovnaký ako prešetrovaný výrobok, ktorý má špecifické chemické vlastnosti a použitie. Spoločnosť Trade Corporation International uviedla, že kyselina 2-oxoetánová je asi desaťkrát silnejšia a kyslejšia ako kyselina octová. Spoločnosť Trade Corporation International tvrdila, že kyselina octová sa používa aj v poľnohospodárstve, ale prevažne na iné účely ako kyselina 2-oxoetánová, napríklad ako prírodný herbicíd, kontrolu škodcov na zlepšenie úrodnosti pôdy a rovnováhy pH, zatiaľ čo kyselina 2-oxoetánová sa používa predovšetkým ako rastový regulátor a na odstraňovanie buriny.

(23) Komisia v odôvodneniach 34 a 91 predbežného nariadenia informovala, že keďže kyselina 2-oxoetánová sa nevyrába mimo Číny a Únie, na určenie nedeformovanej hodnoty v reprezentatívnej krajine s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako ČĽR musela identifikovať vhodný zástupný výrobok z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo odvetvia ako kyselina 2-oxoetánová. Komisia v bode 3.2.2.1.2 v odôvodneniach 91 až 93 predbežného nariadenia vysvetlila, že v skupine karboxilových kyselín C2 existujú štyri výrobky s podobnými výrobnými postupmi a s použitím podobných surovín, t. j. kyselina 2-oxoetánová, kyselina šťaveľová, kyselina glykolová a kyselina octová, ale v krajinách s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja sa vyrába len kyselina octová. Komisia poznamenala, že ak aj výrobný proces na získanie kyseliny octovej nie je totožný s výrobným procesom na výrobu kyseliny 2-oxoetánovej, sú do veľkej miery porovnateľné, keďže príslušné výrobné procesy, základné suroviny a príslušný spotrebný materiál sú veľmi podobné. Komisia preto zotrvala na tom, že kyselina octová je vhodným zástupným výrobkom v tej istej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví ako prešetrovaný výrobok, a tvrdenie zamietla.

(24) Spoločnosť Trade Corporation International uviedla, že osobitné hospodárske podmienky a priemyselné spôsobilosti v Kolumbii nemusia nevyhnutne presne odrážať podmienky a spôsobilosti v Číne, keďže výrobné procesy, štruktúry nákladov a dynamika trhu v Kolumbii sa môžu výrazne líšiť od výrobných procesov, štruktúr nákladov a dynamiky trhu v Číne, čo vedie k nepresnému vyjadreniu normálnej hodnoty kyseliny 2-oxoetánovej. Spoločnosť Trade Corporation International ďalej uviedla, že ľahko dostupné finančné údaje týkajúce sa jednej jedinej spoločnosti v Kolumbii, Sucroal S.A., nie sú dostatočné na vykonanie primeraného porovnania, keďže spoločnosť mohla stanoviť ceny výrazne nad trhovými cenami.

(25) V odôvodneniach 89 až 90 predbežného nariadenia Komisia uviedla, že Kolumbia patrí do rovnakej kategórie hospodárstiev s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako Čína, ktoré sú zaradené do rovnakej klasifikácie príjmových skupín (krajiny s vyššími strednými príjmami) uverejnenej Svetovou bankou ([5]). Komisia ďalej v odôvodneniach 107 až 115 predbežného nariadenia dospela k záveru, že v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia boli finančné informácie kolumbijskej spoločnosti Sucroal S.A. ľahko dostupné a najvhodnejšie na použitie. Komisia informovala, že v potenciálnych reprezentatívnych krajinách nie je viacero výrobcov kyseliny octovej. Komisia identifikovala jedného výrobcu kyseliny octovej v Kolumbii a jedného v Turecku. Komisia ďalej informovala, že turecký výrobca kyseliny octovej, spoločnosť Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S., bol prešetrovaný tureckým protimonopolným úradom z dôvodu obmedzenia hospodárskej súťaže a cenovej manipulácie. Komisia preto vylúčila Turecko z výberu reprezentatívnej krajiny. Okrem toho je spoločnosť Sucroal S.A. etablovanou spoločnosťou v Kolumbii a skutočnosť, že v Kolumbii neboli žiadni iní výrobcovia kyseliny octovej, nepreukazuje, že finančné údaje na stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku sú nespoľahlivé. Tvrdenie bolo zamietnuté.

(26) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Trade Corporation International tvrdila, že Komisia si nesplnila povinnosť uviesť dôvody zamietnutia tvrdení tejto spoločnosti a zopakovala argumenty, ktoré už boli uvedené v predbežnom nariadení. Spoločnosť Trade Corporation International zopakovala, že kyselina octová a kyselina 2-oxoetánová majú odlišný fyzikálno-chemický profil a spektrum konečného použitia: kyselina 2-oxoetánová je silná molekula aldehydokyseliny (pKa ≈ 3,3), ktorá sa používa prevažne v špecializovaných aplikáciách v odberateľskom odvetví s vysokou hodnotou (farmaceutické medziprodukty, účinné látky v kozmetických výrobkoch, chelátové hnojivá), kyselina octová je slabá monokarboxylová kyselina (pKa ≈ 4,8) predávaná ako chemický reaktant a používaná pri výrobe rôznych chemických zlúčenín (napr. pre čistiarenské odvetvie). Spoločnosť Trade Corporation International namietala proti tvrdeniu, že kyselina octová a kyselina 2-oxoetánová sú podobné výrobky, pretože sa líšia z hľadiska ceny, požiadaviek na čistotu, požadovaných špecifikácií stopových kovov a bezpečnostných noriem. Preto nesúhlasila s tým, že by sa kyselina octová mohla použiť ako zástupný výrobok na účely výberu reprezentatívnej krajiny.

(27) Komisia poznamenala, že spoločnosť Trade Corporation International nepredložila žiadne nové dôkazy na podporu tohto tvrdenia. Komisia objasnila, že skutočnosť, že kyselina octová je slabšia monokarboxylová kyselina, bola známa od začiatku prešetrovania. Komisia nebola povinná určiť presnú alternatívu ku kyseline 2-oxoetánovej, ale mala nájsť podobný výrobok v rovnakej kategórii výrobkov s použitím rovnakých alebo podobných kľúčových vstupných materiálov. Komisia preto zotrvala na tom, že kyselina octová je najlepším zástupným výrobkom dostupným v skúmaných potenciálnych reprezentatívnych krajinách. Komisia zopakovala, že kyselina 2-oxoetánová aj kyselina octová patria medzi výrobky karboxylových kyselín C2, na ich výrobu sa používajú podobné suroviny a patria do rovnakej kategórie hospodárskych činností. Komisia ďalej poznamenala, že spoločnosť Trade Corporation International nenavrhla žiadny alternatívny výrobok v podobnej kategórii ako kyselina 2-oxoetánová, aby preukázala, že kyselina octová nie je vhodným zástupným výrobkom. Daný argument bol zamietnutý.

(28) Spoločnosť Trade Corporation International okrem toho tvrdila, že Komisia nevysvetlila, prečo na vytvorenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku postačuje len jedna spoločnosť (Sucroal), čo robilo zo spoločnosti Sucroal efektívneho výrobcu a prečo iní výrobcovia nemali spoľahlivé údaje, ktoré by sa mohli použiť na porovnanie, a spochybnila tým výber Kolumbie ako vhodnej reprezentatívnej krajiny.

([5]) Svetová banka: *How does the World Bank classify countries?* (Ako Svetová banka klasifikuje krajiny?) – Asistenčné stredisko pre údaje Svetovej banky.

(29) Komisia objasnila, že v predbežnom nariadení (odôvodnení 107) už vykázala, že v tom čase existovali ľahko dostupné finančné údaje z databázy Orbis za rok 2023 len pre jedného výrobcu kyseliny octovej v Kolumbii (Sucroal S.A.) a jedného výrobcu kyseliny octovej v Turecku (Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S.). Komisia ďalej v odôvodnení 112 predbežného nariadenia informovala strany, že vzhľadom na prebiehajúce prešetrovanie tureckým protimonopolným úradom vo veci spoločnosti Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S. sa rozhodla, že pri vytváraní predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku nebude ďalej brať do úvahy spoločnosť Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S. Keďže žiadna zo siedmich potenciálnych reprezentatívnych krajín nevyrábala kyselinu 2-oxoetánovú, kyselinu glykolovú ani kyselinu šťaveľovú, argument spoločnosti Trade Corporation International týkajúci sa nevhodnosti výrobkov spoločnosti Sucroal bol bezpredmetný. A napokon, keďže v základnom nariadení sa nevyžaduje minimálny počet spoločností na vytvorenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku, Komisia neporušila žiadne právne ustanovenia. Daný argument bol zamietnutý.

(30) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 87 až 119 predbežného nariadenia.

3.2.3. *Výrobné faktory*

(31) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Xinjiang Guolin tvrdila, že referenčná hodnota Komisie pre dovoz anhydridu kyseliny maleínovej do Kolumbie vo výške 12,58 CNY/kg bola nadhodnotená. Spoločnosť Xinjiang Guolin uviedla, že priemerná dovozná cena anhydridu kyseliny maleínovej do Únie (bez dovozu z Číny a iných krajín, ktoré nie sú členmi WTO) bola 8,09 CNY/kg a priemerná dovozná cena anhydridu kyseliny maleínovej do susedných krajín bola 7,7 CNY/kg v prípade Brazílie a 7,5 CNY/kg v prípade Mexika. Spoločnosť Xinjiang Guolin takisto poznamenala, že v prebiehajúcom priebežnom revíznom prešetrovaní Komisie R825 týkajúcom sa antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ([6]) Komisia uplatnila referenčnú hodnotu na dovoz anhydridu kyseliny maleínovej v rozpätí od 6,7 CNY/kg do 7,7 CNY/kg, čím sa údajne preukázalo, že referenčná hodnota na dovoz anhydridu kyseliny maleínovej do Kolumbie bola neprimerane vysoká. Ako alternatívu spoločnosť Xinjiang Guolin navrhla uplatniť priemernú dovoznú cenu anhydridu kyseliny maleínovej do Únie, medzinárodnú dovoznú cenu anhydridu kyseliny maleínovej do všetkých krajín, priemernú cenu anhydridu kyseliny maleínovej v Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA“), Európe a juhovýchodnej Ázii, priemernú vývoznú cenu na úrovni nákladov, poistenia a prepravného (ďalej len „CIF“) anhydridu kyseliny maleínovej zo všetkých krajín alebo použiť len taiwanskú a kórejskú dovoznú cenu do Kolumbie.

(32) Komisia poznamenala, že priebežné revízne prešetrovanie antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Číne, na ktoré sa odvoláva spoločnosť Xinjiang Guolin, sa týka úplne iného výrobku a je predmetom samostatného prešetrovania. Okrem toho sa pri uvedenom prešetrovaní ešte nerozhodlo o tom, ktorá krajina bude napokon vybratá ako reprezentatívna krajina. V každom prípade v tejto veci Komisia v odôvodneniach 107 a 114 predbežného nariadenia vysvetlila, že Turecko nie je vhodnou reprezentatívnou krajinou na vytvorenie normálnej hodnoty, a preto by použitie referenčnej hodnoty pre anhydrid kyseliny maleínovej z Turecka nebolo primerané. Okrem toho Komisia v odôvodneniach 96, 100 a 106 predbežného nariadenia vysvetlila, že Brazília a Mexiko sa nepovažovali za vhodné reprezentatívne krajiny, pretože niektoré z hlavných surovín sa dovážali prevažne z Číny a neexistovali tam žiadni výrobcovia kyseliny octovej s ľahko dostupnými finančnými informáciami na vytvorenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Referenčné hodnoty pre anhydrid kyseliny maleínovej v Mexiku, Brazílii a Turecku boli preto zamietnuté.

(33) Komisia však poznamenala, že objem dovozu anhydridu kyseliny maleínovej do Kolumbie bol obmedzený, keďže predstavoval maximálne 4 664 ton. Komisia preto analyzovala ďalšie potenciálne referenčné hodnoty vrátane alternatív, ktoré navrhla spoločnosť Xinjiang Guolin, a poznamenala, že najväčším vývozcom anhydridu kyseliny maleínovej je Čína, po ktorej nasledujú USA. Komisia sa preto rozhodla použiť ako najvhodnejšiu referenčnú hodnotu pre kyselinu maleínovú vážený priemer vývoznej ceny z USA do všetkých krajín sveta (vývoz do Číny a iných krajín mimo WTO bol vylúčený) na úrovni nákladov, poistenia a prepravného (CIF). Takto stanovená cena predstavovala 9,32 CNY/kg. Na základe dodatočných pripomienok spoločnosti Xinjiang Guolin ku konečnému poskytnutiu informácií Komisia opravila chybu v údajoch o dovoze a pripočítala vážený priemer dovozných ciel uložených a vybraných desiatimi najväčšími dovážajúcimi krajinami, pokiaľ ide o tovar s pôvodom v USA, pokrývajúcimi 98 % celosvetového dovozu s pôvodom v USA. Výsledná vážená priemerná colná sadzba predstavovala 3,15 %. Na základe toho bola cena stanovená na 8,25 CNY/kg. Viedlo to k revízii dumpingového rozpätia pre spoločnosť Xinjiang Guolin a spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky. Komisia informovala všetky zainteresované strany o zmene referenčnej hodnoty pre anhydrid kyseliny maleínovej prostredníctvom dodatočného konečného poskytnutia informácií.

([6]) Oznámenie o začatí priebežného revízneho prešetrovania antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz výrobkov z nekonečného skleneného vlákna („GFR“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/5344, 30.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5344/oj).

(34) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Xinjiang Guolin ďalej tvrdila, že referenčná hodnota pre kyselinu dusičnú bola umelo nízka a prispela k nízkemu dumpingovému rozpätiu spoločnosti Hubei Hongyuan. Spoločnosť Xinjiang Guolin uviedla, že Komisia sa dostatočne nezaoberala jej predchádzajúcou pripomienkou, že použitie ceny FOB (vyplatené na loď) pre výrobný faktor spoločnosti Hubei (priemerná medzinárodná vývozná cena kyseliny dusičnej) a ceny CIF, ktorú Komisia použila pre spoločnosť Guolin (dovozná cena anhydridu kyseliny maleínovej do Kolumbie), viedlo k diskriminačnému určeniu, pokiaľ ide o vytvorené normálne hodnoty pre čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky. Spoločnosť Xinjiang Guolin požiadala Komisiu, aby aktualizovala cenu FOB kyseliny dusičnej spoločnosti Hubei na cenu CIF pripočítaním nákladov na prepravu a poistenie alebo aby použila vývoznú cenu FOB pre všetky výrobné faktory spoločností Hubei aj Xinjiang s cieľom zabezpečiť, že sa dodržia zásady nediskriminácie, rovnakého zaobchádzania, dobrej správy vecí verejných a súlad s inými prešetrovaniami na ochranu obchodu.

(35) Komisia v odôvodneniach 129, 130, 136 a 138 predbežného nariadenia vysvetlila, že zaznamenala veľký cenový rozptyl a rôzne merné jednotky množstiev v prípade dovozu kyseliny dusičnej do Kolumbie, ako aj v prípade medzinárodnej priemernej dovoznej ceny kyseliny dusičnej. Keďže dovozné ceny kyseliny dusičnej nebolo možné považovať za reprezentatívne z dôvodu výrazného kolísania cien a rôznych merných jednotiek, Komisia analyzovala alternatívne prístupy na stanovenie vhodnej referenčnej ceny. Komisia zistila, že medzinárodná priemerná vývozná cena do všetkých krajín extrahovaná z databázy GTA bola vykázaná v rovnakej mernej jednotke a nebola vystavená extrémnemu kolísaniu cien. Komisia preto dospela k záveru, že najspoľahlivejšou referenčnou hodnotou je medzinárodná priemerná vývozná cena do všetkých krajín (FOB) a že tento prístup je v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Preto bolo tvrdenie spoločnosti Xinjiang Guolin týkajúce sa referenčnej hodnoty pre vývoz kyseliny dusičnej v jej pripomienkach k predbežnému poskytnutiu informácií zamietnuté.

(36) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Xinjiang Guolin tvrdila, že referenčné hodnoty kyseliny dusičnej aj anhydridu kyseliny maleínovej vychádzali z vývozných cien, pričom vývozná cena anhydridu kyseliny maleínovej bola stanovená na úrovni CIF a referenčná hodnota kyseliny dusičnej na úrovni FOB. Spoločnosť Xinjiang Guolin opäť zopakovala svoju žiadosť o aktualizáciu ceny FOB kyseliny dusičnej spoločnosti Hubei na cenu CIF pripočítaním nákladov na prepravu a poistenie. Spoločnosť Xinjiang Guolin takisto tvrdila, že Komisia mala k vývoznej cene CIF kyseliny dusičnej pripočítať sumu dovozných ciel, aby sa zabezpečilo, že referenčná hodnota na vytvorenie normálnej hodnoty odráža cenu, ktorú by výrobca zaplatil za surovinu na úrovni dodania k bráne závodu. Spoločnosť Xinjiang Guolin vypočítala, že priemerné dovozné clo pre desať najväčších dovážajúcich krajín kyseliny dusičnej, na ktoré pripadá 75 % celkového dovozu, je 5,7 %.

(37) Komisia prijala pripomienku spoločnosti Xinjiang Guolin a na prepočet ceny FOB na úroveň CIF použila údaje OECD týkajúce sa prepočítavacieho koeficientu ceny FOB na cenu CIF v prípade kyseliny dusičnej ([7]). Komisia uviedla, že rozpätie CIF/FOB pre kyselinu dusičnú podľa OECD v poslednom sledovanom roku (2022) predstavovalo 10,51 %. Toto rozpätie CIF/FOB sa považovalo za najvhodnejšie a pripočítalo sa k priemernej medzinárodnej vývoznej cene spolu s váženým priemerom dovozných ciel uložených desiatimi najväčšími dovážajúcimi krajinami pokrývajúcimi 98 % celosvetového dovozu, ktorý bol stanovený na 4,99 %. Aktualizovaná referenčná hodnota pre kyselinu dusičnú bola stanovená na 4,86 CNY/kg, čo viedlo k revízii dumpingového rozpätia pre spoločnosť Hubei Hongyuan a spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky (odôvodnenie 61). Komisia informovala všetky zainteresované strany o zmene referenčnej hodnoty kyseliny dusičnej prostredníctvom dodatočného konečného poskytnutia informácií.

(38) Po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Hubei Hongyuan tvrdila, že medzinárodná priemerná vývozná cena na úrovni FOB už je v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a s pravidlami WTO a že jej zmena na referenčnú hodnotu založenú na CIF v tejto konečnej fáze by bola nespravodlivá a diskriminačná. Spoločnosť zdôraznila, že jej nákupné ceny kyseliny dusičnej nezahŕňajú medzinárodnú prepravu, námorné poistenie ani dovozné clo. Spoločnosť Hubei Hongyuan tvrdila, že pri akejkoľvek úprave by sa mali dodržiavať zásady nediskriminácie a rovnakého zaobchádzania, a uviedla, že Komisia by nemala metódu upraviť na základe žiadosti ďalšieho vyvážajúceho výrobcu bez opodstatnených dôvodov. Spoločnosť Trade Corporation International okrem toho vo svojom podaní tvrdila, že úprava referenčnej hodnoty pre kyselinu dusičnú nebola opodstatnená z dôvodu chýbajúcich dôkazov či odôvodnenia na podporu úpravy. Komisia tieto tvrdenia zamietla, pretože referenčná hodnota by mala odrážať cenu výrobných faktorov na trhu reprezentatívnej krajiny, ktorá musí štandardne zahŕňať náklady vzniknuté v súvislosti s uvedením daného výrobku na trh vrátane celkových nákladov na dodanie výrobku.

([7]) OECD Data Explorer • *International transport and insurance costs of merchandise trade* (ITIC) (Náklady na medzinárodnú prepravu a poistenie pri obchodovaní s tovarom).

(39) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Xinjiang Guolin ďalej tvrdila, že referenčná hodnota Komisie pre kyselinu šťaveľovú (vedľajší produkt vyrábaný spoločnosťou Hubei Hongyuan) bola výrazne nad priemernými medzinárodnými dovoznými cenami na úrovni 10,68 CNY/kg podľa databázy UN Comtrade a umožnila odpočítať značnú sumu od vytvorenej normálnej hodnoty spoločnosti Hubei. Spoločnosť Xinjiang Guolin naliehala na Komisiu, aby našla spoľahlivejšiu a reprezentatívnejšiu cenu kyseliny šťaveľovej, a navrhla uplatniť buď dovoznú cenu kyseliny šťaveľovej do všetkých krajín na úrovni 10,69 CNY/kg z databázy UN Comtrade, alebo uplatniť priemer cien kyseliny šťaveľovej na trhu Únie a USA na úrovni 12,35 CNY/kg.

(40) Komisia objasnila, že normálna hodnota pre spoločnosť Hubei Hongyuan bola vytvorená na základe účtovných záznamov priradených výlučne k výrobnému procesu kyseliny 2-oxoetánovej. Keďže priame výrobné náklady na výrobu kyseliny šťaveľovej boli v účtovníctve zaznamenané oddelene, Komisia nemusela pri vytváraní normálnej hodnoty kyseliny 2-oxoetánovej odpočítať priame náklady na jej výrobu. Komisia preto napokon nepoužila referenčnú hodnotu pre kyselinu šťaveľovú uverejnenú v predbežnom nariadení v tabuľke 1 – *Výrobné faktory v prípade kyseliny 2-oxoetánovej*, a táto hodnota nemala vplyv na výpočet normálnej hodnoty spoločnosti Hubei Hongyuan. Tvrdenie sa preto považovalo za bezpredmetné.

(41) Spoločnosť Xinjiang Guolin ďalej vysvetlila, že má dve továrne, jednu v Sin-ťiangu a druhú v Šan-tungu. Spoločnosť Xinjiang Guolin uviedla, že Komisia zvýšila priame výrobné náklady na výrobu anhydridu kyseliny maleínovej tým, že k prepočítaným nákladom na anhydrid kyseliny maleínovej pripočítala náklady na prepravu zakúpeného anhydridu kyseliny maleínovej do závodu spoločnosti Xinjiang Guolin v Sin-ťiangu aj náklady na prepravu medzi oboma závodmi spoločnosti Xinjiang Guolin. Spoločnosť Xinjiang Guolin uviedla, že Komisia už zohľadnila náklady na prepravu anhydridu kyseliny maleínovej, keď použila kolumbijskú dovoznú cenu CIF anhydridu kyseliny maleínovej, keďže cena CIF už zahŕňala vnútroštátnu prepravu vo vyvážajúcich krajinách a námornú prepravu a poistenie. Spoločnosť Xinjiang Guolin tvrdila, že Komisia zjavne započítala náklady na prepravu do prepočítaných priamych výrobných nákladov na výrobu anhydridu kyseliny maleínovej dvakrát, keď nahradila hodnotu pre anhydrid kyseliny maleínovej kolumbijskou dovoznou cenou CIF, a požiadala o odstránenie nákladov na prepravu.

(42) Komisia súhlasila, že kolumbijská referenčná hodnota pre anhydrid kyseliny maleínovej bola na úrovni ceny CIF a zahŕňala náklady na prepravu na hranicu. Komisia však pri výpočte normálnej hodnoty konzistentne postupuje tak, že zahŕňa náklady na prepravu od hraníc po bránu závodu. Súčasťou výpočtu normálnej hodnoty je navýšenie medzinárodnej referenčnej hodnoty o pomer nákladov na prepravu k nákladom na materiál podľa údajov, ktoré vykázali vyvážajúci výrobcovia. Správne sa vyjadrí iba pripočítaním týchto nákladov k hodnote vstupných materiálov dodaných po bránu závodu výrobcu v reprezentatívnej krajine. Komisia preto v dotazníku pre vyvážajúcich výrobcov požiadala o podrobné informácie o nákladoch na medzinárodnú a vnútroštátnu prepravu, o uplatniteľných clách a uplatniteľných daniach, ktoré vznikli pri nákupe materiálov v účtovnej mene. Na základe overeného vyplneného dotazníka spoločnosti Xinjiang Guolin Komisia zistila, že skutočné náklady na prepravu súvisiace s nákupom anhydridu kyseliny maleínovej boli uvedené na faktúre. Tieto náklady na prepravu sa pripočítali k výpočtu normálnej hodnoty.

(43) Komisia ďalej zistila, že za prepravu kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej z továrne v Sin-ťiangu do továrne v Šan-tungu sa neplatili žiadne náklady na prepravu. Keďže náklady na prepravu neboli v skutočnosti zaplatené, náklady na prepravu kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej z továrne v Sin-ťiangu do továrne v Šan-tungu odhadla spoločnosť Xinjiang Guolin v dokumente predloženom po overovaní na mieste. Na základe pripomienok predložených spoločnosťou Xinjiang Guolin Komisia tieto odhadované náklady na prepravu medziproduktu preradila do režijných nákladov spojených s výrobou, keďže náklady na prepravu medzi dvoma továrňami toho istého právneho subjektu boli spojené s výrobou kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej (priame výrobné náklady zahŕňali anhydrid kyseliny maleínovej, prácu, elektrinu, vodu atď.), pričom režijné náklady spojené s výrobou sa považovali za vhodnú kategóriu pri vytváraní normálnej hodnoty. Tvrdenie bolo preto čiastočne prijaté a dumpingové rozpätie pre spoločnosť Xinjiang Guolin bolo prepočítané. Konečné dumpingové rozpätie pre spoločnosť Xinjiang Guolin bolo stanovené v odôvodnení 61.

(44) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Hubei Hongyuan uviedla, že objem dovozu monoetylénglykolu do Kolumbie bol obmedzený, keďže predstavoval len 4 961 ton. Spoločnosť Hubei Hongyuan požiadala Komisiu, aby podľa vzore anhydridu kyseliny maleínovej zanalyzovala ďalšie potenciálne referenčné hodnoty. Spoločnosť Hubei Hongyuan tvrdila, že Komisia by mala ako najvhodnejšiu referenčnú hodnotu pre monoetylénglykol použiť vážený priemer vývoznej ceny z USA do všetkých krajín sveta (vývoz do Číny a iných krajín mimo WTO bol vylúčený) na úrovni nákladov, poistenia a prepravného (CIF).

(45) Komisia dospela k záveru, že spoločnosť Hubei Hongyuan nepodložila tvrdenie, že priemerná dovozná cena monoetylénglykolu do Kolumbie bola nadhodnotená. Spoločnosť Hubei Hongyuan jednoducho poukázala na to, že objem dovozu monoetylénglykolu do Kolumbie bol obmedzený, ale nepredložila žiadny dôkaz o tom, že referenčná hodnota bola neprimeraná, nevhodná alebo nespoľahlivá. Tvrdenie bolo zamietnuté.

(46) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Hubei Hongyuan tvrdila, že referenčná hodnota pre glyoxál bola nadhodnotená. Tvrdila, že jednotková cena glyoxálu, ktorú používala Komisia, sa pohybovala od 3,15 CNY/kg do 2 269,5 CNY/kg a kolísanie cien ovplyvnilo a nadhodnotilo výpočet referenčnej hodnoty. Spoločnosť Hubei Hongyuan požiadala Komisiu, aby ako najvhodnejšiu referenčnú hodnotu pre glyoxál použila vážený priemer vývoznej ceny z USA do všetkých krajín sveta (vývoz do Číny a iných krajín mimo WTO bol vylúčený) na úrovni nákladov, poistenia a prepravného (CIF).

(47) Komisia poznamenala, že krajné hodnoty uvádzané spoločnosťou Hubei Hongyuan sa týkali len veľmi obmedzeného množstva dovozu glyoxálu (dva prípady dovozu 0,1 kg glyoxálu). Tieto krajné hodnoty boli v celkovom objeme dovozu zanedbateľné a na výpočet hodnoty referenčnej hodnoty glyoxálu mali zanedbateľný vplyv. Zvyšné údaje o dovoze sú konzistentné a spoločnosť Hubei Hongyuan ich nespochybnila. Tvrdenie bolo zamietnuté.

(48) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 120 až 162 predbežného nariadenia.

3.3. **Vývozná cena**

(49) Keďže neboli predložené pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 163 až 164 predbežného nariadenia.

3.4. **Porovnanie**

(50) Spoločnosti Hubei Hongyuan a Xinjiang Guolin vo svojich podaniach po uložení predbežných opatrení poznamenali, že predajné, všeobecné a administratívne náklady kolumbijskej spoločnosti Sucroal S.A., ktoré Komisia použila na vytvorenie normálnej hodnoty, zahŕňajú „distribučné náklady“ zodpovedajúce prvkom nákladov, ktoré boli priamymi výdavkami vynaloženými mimo úrovne zo závodu. Preto nemali byť zahrnuté do výpočtu vytvorenej normálnej hodnoty prešetrovanej spoločnosti.

(51) Komisia poznamenáva, že distribučné náklady, ktoré vykázala spoločnosť Sucroal, boli súčasťou predajných, všeobecných a administratívnych nákladov. Svedčí o tom skutočnosť, že „ostatné náklady“ uvedené v databáze Orbis sú v údajoch poskytnutých kolumbijskými orgánmi rozdelené na „distribučné náklady“, „administratívne náklady“ a „ostatné náklady“. Dostupné údaje neumožnili ďalšie rozlíšenie v rámci distribučných nákladov, podľa ktorého by sa dali identifikovať a vylúčiť špecifické kategórie nákladov. Distribučné náklady ako také predstavujú predajné náklady, ktoré môžu zahŕňať náklady na prepravu, ale aj iné kategórie nákladov, ako je prenájom skladovacích a distribučných zariadení vrátane potrebných strojov a vozidiel alebo reklama a prieskum trhu, ktoré neboli odpočítané od vývoznej ceny. Takéto náklady totiž skutočne patria k úrovni obchodu zo závodu a pri spätnej úprave na uvedenú úroveň obchodu by sa neodstránili. Komisia takisto poznamenala, že spoločnosť Hubei Hongyuan ani spoločnosť Xinjiang Guolin neposkytli dôkazy týkajúce sa rozčlenenia týchto distribučných nákladov s cieľom podporiť tvrdenia týkajúce sa ich nezahrnutia do normálnej hodnoty. Toto tvrdenie sa teda zamietlo.

(52) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Hubei Hongyuan požiadala Komisiu, aby od vytvorených predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti Sucroal odpočítala „distribučné náklady“, pričom uviedla, že úroveň zo závodu znamená, že predávajúci dodá tovar, keď ho dá k dispozícii kupujúcemu v priestoroch predávajúceho alebo na inom určenom mieste (t. j. v továrni, závode, sklade atď.), pričom ďalej objasnila, že predávajúci nemusí nakladať tovar do žiadneho zberného vozidla, ani nemusí tovar precliť na vývoz, ak sa takéto colné konanie uplatňuje. Spoločnosť Hubei Hongyuan požiadala Komisiu, aby odpočítala všetky náklady na prepravu zahrnuté do predajných, všeobecných a administratívnych nákladov. Spoločnosť Hubei Hongyuan ďalej tvrdila, že Komisia by nemala nespravodlivo nezohľadňovať priame predajné náklady zahrnuté do „distribučných nákladov“ a poškodzovať záujmy vývozcov zaradených do vzorky, pretože sa jej nepodarilo získať podrobné informácie o rozčlenení, aby mohla distribučné náklady podrobnejšie rozlíšiť, na základe čoho by bolo možné identifikovať a vylúčiť špecifické kategórie nákladov. Spoločnosť Hubei Hongyuan tvrdila, že ak by sa Komisii napokon nepodarilo získať príslušné údaje na ďalšie rozlíšenie v rámci distribučných nákladov, mala by buď odpočítať všetky „distribučné náklady“ bez ďalšieho rozlišovania alebo vykonať úpravu vývoznej ceny zahrnutím nákladov na prepravu.

(53) Komisia poznamenala, že v medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (štandardy IAS 1) sa distribučné náklady vymedzujú ako jeden z prvkov nákladov na predaj a akceptovala túto kategóriu pri vytváraní predajných, všeobecných a administratívnych nákladov. Komisia okrem toho poznamenala, že podrobné informácie týkajúce sa rozčlenenia predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti Sucroal v súvislosti s „distribučnými nákladmi“ neboli ľahko dostupné, ani ich vyvážajúci výrobcovia (Hubei Hongyuan alebo Xinjiang Guolin) nesprístupnili, a Komisia teda nemohla odpočítať prípadné náklady na prepravu mimo úrovne zo závodu. Komisia toto tvrdenie zamietla, keďže spoločnosť Hubei Hongyuan nepreukázala, že predajné, všeobecné a administratívne náklady, ktoré Komisia použila, neboli už vykázané na úrovni zo závodu, ani že povedú k sume predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktorá by nebola „primeraná“ na uvedenej úrovni obchodu v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(54) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Xinjiang Guolin ďalej požiadala Komisiu, aby z výpočtu vývoznej ceny vylúčila sumu zodpovedajúcu predajným, všeobecným a administratívnym nákladom a zisku spoločnosti Qingdao Guolin (materská spoločnosť zodpovedná za medzinárodný predaj), pričom tvrdila, že spoločnosť Qingdao Guolin nevykonáva funkciu zástupcu. Spoločnosť Xinjiang Guolin tvrdila, že spoločnosti Xinjiang Guolin a Qingdao Guolin podliehajú jednej ekonomickej kontrole, pôsobia spoločne ako jeden podnik s rozdelením funkcií na účely výroby prešetrovaného výrobku a obchodovania s týmto výrobkom a ich vzťahy nie sú založené na podobnej platenej provízii ako pri obchodnom zastúpení. Spoločnosť Xinjiang Guolin uviedla, že spoločnosť Qingdao Guolin (materská spoločnosť) vlastní 100 % spoločnosti Xinjiang Guolin a že spoločnosť Qingdao Guolin je zodpovedná za celý predaj kyseliny 2-oxoetánovej na vývoz, zatiaľ čo spoločnosť Xinjiang Guolin pôsobí ako továreň pre spoločnosť Qingdao Guolin a riadi výlučne predaj na domácom trhu.

(55) Ako je vysvetlené v odôvodnení 174 predbežného nariadenia, v prípadoch, keď sa predaj výrobkov uskutočňoval medzi výrobnou spoločnosťou a inými spoločnosťami v tej istej skupine a potom sa dané výrobky vyvážali do Únie, boli vykonané úpravy vývoznej ceny podľa článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia zohľadňujúce prirážku, ktorú dostal prepojený obchodník, keď sa usúdilo, že títo obchodníci vykonávajú podobné funkcie ako zástupca pracujúci za províziu. Komisia poznamenala, že vyplnené dotazníky, ktoré predložila spoločnosť Xinjiang Guolin, a najmä prezentácia spoločnosti Qingdao Guolin a vývojový diagram predaja na vývoz charakterizujú materskú spoločnosť ako „obchodníka“ a dokazujú existenciu rokovaní o obchodných podmienkach medzi výrobnou spoločnosťou (Xinjiang Guolin) a obchodníkom (Qingdao Guolin).

(56) Komisia ďalej poukázala na existenciu memoranda medzi spoločnosťami Xinjiang Guolin a Qingdao Guolin, ktoré upravuje výlučne vývozné ceny. Memorandum obsahovalo doložky stanovujúce percentuálny podiel ceny v závislosti od druhu kyseliny 2-oxoetánovej, ktorý bol účtovaný v prospech riadiacej spoločnosti. Ešte dôležitejšie je, že domáca kúpna zmluva medzi spoločnosťami Xinjiang Guolin a Qingdao Guolin obsahovala doložky týkajúce sa riešenia sporov pred súdom. Na základe týchto dôkazov nie je možné spoločnosti Guolin so sídlom v Čínskej ľudovej republike považovať za jeden hospodársky subjekt, v ktorom spoločnosť Qingdao Guolin pôsobí ako vnútorné oddelenie predaja spoločnosti Xinjiang Guolin. V súlade s judikatúrou ([8]) existencia rozhodcovskej doložky určenej na riešenie zmluvných sporov, ktoré môžu vzniknúť medzi dvomi zmluvnými spoločnosťami, a neexistencia spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti medzi uvedenými spoločnosťami predpokladá nielen existenciu dvoch odlišných právnických osôb, ale aj dvoch hospodárskych subjektov s rozdielnymi záujmami, a nezdá sa zlučiteľná s existenciou jedného hospodárskeho subjektu a kvalifikáciou jednej z týchto spoločností ako vnútorného oddelenia predaja ([9]). V súvislosti s predajom riadiacej spoločnosti na domácom trhu žiadne podobné ustanovenia neexistovali. Preto bolo tvrdenie, že spoločnosti Xinjiang Guolin a Qingdao Guolin predstavujú jeden hospodársky subjekt, zamietnuté.

(57) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, potvrdili sa závery uvedené v odôvodneniach 165 až 174 predbežného nariadenia.

3.5. **Dumpingové rozpätie**

(58) Ako je opísané v odôvodnení 33, Komisia zrevidovala dumpingové rozpätia v nadväznosti na tvrdenia spoločnosti Xinjiang Guolin týkajúce sa referenčnej hodnoty pre anhydrid kyseliny maleínovej.

([8]) Pozri napríklad rozsudok z 25. júna 2015 vo veci T-26/12 PT Musim Mas (body 56 – 58); rozsudok zo 14. septembra 2022 vo veci T-865/19 AO Nevinnomysskiy Azot a NAK Azot/Komisia (body 93 – 95).

([9]) Pozri napríklad rozsudok z 11. septembra 2024, Sveza Verkhnyaya Sinyachikha NAO a i./Európska komisia, T-2/22, ECLI:EU:T:2024:615, bod 57.

(59) Po skorom predbežnom poskytnutí informácií predložili spoločnosti Guangdong Joy Chemical Co., Ltd., Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. a Jinyimeng Group Co., Ltd. pripomienky k metodike výpočtu dumpingových rozpätí. Všetci traja spolupracujúci čínski vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky tvrdili, že ich výrobný proces je totožný s výrobným procesom spoločnosti Hubei Hongyuan a ich výrobné náklady sú podobné výrobným nákladom spoločnosti Hubei Hongyuan. Títo traja spolupracujúci čínski vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky tvrdili, že uplatnenie priemeru dumpingových rozpätí vypočítaných pre spoločnosti Hubei Hongyuan a Xinjiang Guolin je nevhodné a nepresné, keďže žiadny zo spolupracujúcich výrobcov nezaradených do vzorky nepoužíval výrobný proces spoločnosti Xinjiang Guolin ani rovnaké suroviny. Títo traja čínski spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky požiadali Komisiu, aby uplatnila rovnaké antidumpingové clo ako v prípade spoločnosti Hubei Hongyuan.

(60) Komisia pripomenula, že vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky predstavovali 25 % – 35 % celkového vývozu kyseliny 2-oxoetánovej do Únie a 40 % – 50 % množstiev vykázaných spolupracujúcimi vyvážajúcimi výrobcami. Vzorka bola preto reprezentatívna pre čínskych vyvážajúcich výrobcov. Komisia takisto pripomenula, že k vybranej vzorke neboli doručené žiadne pripomienky. Na výpočet dumpingových rozpätí spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky Komisia uplatnila metodiku predpísanú v základnom nariadení, t. j. týmto stranám priradila vážené priemerné clo pre dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky. Tvrdenie bolo zamietnuté.

(61) Konečné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF (náklady, poistenie a prepravné) na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné dumpingové rozpätie
Hubei Hongyuan	29,2 %
Xinjiang Guolin	130,0 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	64,0 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	210,5 %

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(62) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Trade Corporation argumentovala, že zistenia prešetrovania týkajúce sa ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie sú chybné, pretože Komisia ich založila na „výkonnosti a okolnostiach jedinej spoločnosti, ktorá nemusí byť reprezentatívna pre širší kontext výrobného odvetvia“. Ako bolo vysvetlené v oznámení o začatí konania, navrhovateľ zastupuje výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia, preto sa pripomienky spoločnosti Trade Corporation zamietajú.

(63) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, potvrdzujú sa zistenia v odôvodneniach 184 až 186 predbežného nariadenia.

4.2. Stanovenie relevantného trhu Únie

(64) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa relevantného trhu Únie, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 187 až 191 predbežného nariadenia.

4.3. **Spotreba v Únii**

(65) V odôvodnení 194 predbežného nariadenia Komisia vysvetlila, že kyselina 2-oxoetánová sa predáva vo forme dvoch prípravkov, buď 50 % roztoku kyseliny 2-oxoetánovej alebo kryštálov monohydrátu kyseliny 2-oxoetánovej. Na účely porovnania rôznych druhov kyseliny 2-oxoetánovej Komisia uviedla, že jedna tona kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej zvyčajne obsahuje 78,8 % kyseliny 2-oxoetánovej, zatiaľ čo jedna tona roztoku kyseliny 2-oxoetánovej zvyčajne obsahuje 50 % kyseliny 2-oxoetánovej. Komisia preto dospela k záveru, že jedna tona kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej zodpovedá 1,576 tony roztoku kyseliny 2-oxoetánovej. Keďže jediným známym výrobcom kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej je spoločnosť Xinjiang Guolin, prepočet sa uplatnil len na množstvo jej kryštálov vyvezených do EÚ.

(66) Po uložení predbežných opatrení vyvážajúci výrobca Xinjiang Guolin namietal proti použitiu konverzného faktora vo výške 1,576 tony na premenu kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej na 50 % roztok kyseliny 2-oxoetánovej. Spoločnosť túto pripomienku zopakovala po konečnom poskytnutí informácií, ale neposkytla v tejto súvislosti žiadne ďalšie informácie.

(67) Komisia uviedla, že výpočet konverzného faktora bol založený na porovnaní skutočného obsahu prešetrovaného výrobku v kyseline 2-oxoetánovej v tuhej forme a v 50 % roztoku. Pri výpočte obsahu kyseliny 2-oxoetánovej Komisia zohľadnila v špecifikácii výrobku kryštálov čistotu na úrovni 98 % pre monohydrát kyseliny 2-oxoetánovej, a nie konverzný faktor medzi oboma formami na základe informácií týkajúcich sa továrne spoločnosti Guolin, pretože pre skutočný obsah kyseliny 2-oxoetánovej nie je relevantný. Na tomto základe a s prihliadnutím na molekulovú hmotnosť monohydrátu kyseliny 2-oxoetánovej a kyseliny 2-oxoetánovej Komisia vypočítala, že 1,576 kg 50 % roztoku obsahuje rovnaké množstvo kyseliny 2-oxoetánovej ako jeden kilogram kryštálov. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(68) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky k spotrebe v Únii, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 192 až 196 predbežného nariadenia.

4.4. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.4.1. *Objem dovozu z Číny a jeho podiel na trhu*

(69) Používateľ Jaer uviedol, že Komisia mala založiť svoju analýzu ujmy na absolútnom objeme dovozu, a nie na podiele dovozu na trhu Únie. Tvrdil, že pokles ziskovosti výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia nesúvisí s čínskym dovozom, keďže objem dovozu sa za to isté obdobie znížil o 13 %. Komisia poznamenala, že ako je vysvetlené v odôvodnení 201 predbežného nariadenia, dovoz sa znížil, a to v súvislosti s poklesom dopytu. Napriek poklesu objemu sa podiel čínskeho dovozu na trhu zvýšil o 18 % (11 percentuálnych bodov). Vývoj podielu na trhu náležite odrážal nahradenie výrobku výrobného odvetvia Únie čínskym dovozom, čo následne spôsobilo stratu ziskovosti. Toto tvrdenie sa preto zamieta.

(70) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdzujú sa odôvodnenia 197 až 201 predbežného nariadenia.

4.4.2. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie*

(71) Spoločnosť Jaer tvrdila, že v posudzovanom období nebol zaznamenaný pokles cien, keďže počas obdobia prešetrovania bola cena výrobného odvetvia Únie vyššia ako ceny v roku 2021 a vykazovala len mierny pokles počas roka 2023, ktorý bol podľa spoločnosti Jaer v súlade so zníženými nákladmi na energiu. Komisia uviedla, že zmena cenového indexu za posudzované obdobie vo Francúzsku, kde sa výrobné odvetvie Únie nachádza, predstavovala 13,6 % ([10]). Ako sa uvádza v odôvodnení 225 predbežného nariadenia, ceny výrobného odvetvia Únie sa počas uvedeného obdobia zvýšili o 12 %. Pri zohľadnení inflácie sú preto ceny výrobného odvetvia Únie v období prešetrovania nižšie ako v roku 2021.

(72) Spoločnosť Jaer takisto tvrdila, že čínsky dovoz nespôsobil stlačenie cien, keďže ceny výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížili len o 10 %. Komisia pripomenula, že ako sa uvádza v odôvodnení 205 predbežného nariadenia, výrobné odvetvie Únie, ktoré čelilo strate podielu na trhu v dôsledku konkurencie lacnejšieho čínskeho dumpingového dovozu, znížilo svoje ceny na úrovne výrazne nižšie ako priame výrobné náklady, aby si zachovalo objem predaja, ktorý mu umožňuje vyrábať. Výsledkom jeho neschopnosti zvýšiť ceny boli značné straty, ktoré spôsobili výrobnému odvetviu Únie ujmu. Tvrdenia spoločnosti Jaer boli zamietnuté.

([10]) Spotrebiteľské ceny – inflácia – Statistics Explained – Eurostat.

(73) V odôvodneniach 206 až 207 predbežného nariadenia Komisia informovala o spôsobe určenia cenového podhodnotenia. Komisia predovšetkým vysvetlila, že vážený priemer cien jednotlivých druhov výrobku sa vypočítal na základe cien CIF (náklady, poistenie a prepravné), pričom sa zohľadnili clá a náklady po dovoze. Prvým krokom pri týchto výpočtoch bolo zatriedenie vývozných transakcií pod príslušné kontrolné číslo výrobku (PCN). Pokiaľ ide o výpočty cenového podhodnotenia, spoločnosť Xinjiang Guolin namietala proti zmene zatriedenia niektorých transakcií zo štandardnej kvality PCN „S“ na vysokú kvalitu PCN „H“. Spoločnosť predložila osvedčenia o analýze, z ktorých vyplýva, že nečistoty boli také, že výrobok bol zatriedený pod PCN „S“. Preto bolo tvrdenie akceptované a všetky transakcie boli zatriedené pod PCN „S“.

(74) Vo svojich pripomienkach ku konečnému poskytnutiu informácií spoločnosť Xinjiang Guolin spochybnila aj vyhlásenie uvedené v bode 59 konečného informačného dokumentu, v ktorom sa uvádza, že spoločnosť Guolin namietala proti výpočtu nákladov po dovoze kyseliny 2-oxoetánovej. Spoločnosť Guolin uviedla, že takéto tvrdenie nikdy nepredložila. Opravu tejto chyby v predbežných výpočtoch nepožadovala totižto spoločnosť Guolin, ale zistila ju a opravila Komisia. Oprava bola stranám oznámená v konečnom informačnom dokumente.

(75) Komisia totiž zistila, že náklady po dovoze boli vypočítané na základe množstiev po konverzii kryštálov na 50 % roztok, zatiaľ čo mali byť vypočítané na základe skutočného množstva kryštálov kyseliny 2-oxoetánovej. Komisia preto túto chybu pri konečnom poskytnutí informácií opravila.

(76) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Xinjiang Guolin takisto tvrdila, že ak Komisia prepočítala vývoz kryštálov na objem roztoku, mala by upraviť vývoznú cenu tak, aby odrážala tento prepočet, a to pripočítaním 0,06 EUR za kilogram, čo sú údajne náklady na konverziu kryštálov späť na roztok. Tieto dodatočné konverzné náklady sú však súčasťou štruktúry nákladov nákupcov kryštálov, a nie súčasťou vývoznej ceny. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(77) V dôsledku uvedených tvrdení a opravy bol vážený priemer rozpätia podhodnotenia ceny pre dovoz z Číny na trh Únie revidovaný a pohybuje sa v rozmedzí od 12 % do 30 %.

(78) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 202 až 207 predbežného nariadenia.

4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(79) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky k pripomienkam, ktorými sa zaoberalo odôvodnenie 62 tohto nariadenia, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 208 až 211 predbežného nariadenia.

4.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(80) Spoločnosť Jaer tvrdila, že Komisia vo svojej analýze objemu výroby výrobného odvetvia Únie nepreukázala ujmu. Spoločnosť poznamenala, že v období prešetrovania (júl 2023 až jún 2024) sa výroba zvýšila o 38 % počas roka 2023. Komisia poznamenala, že v analýze ujmy sa zohľadňujú trendy počas posudzovaného obdobia. V období prešetrovania predstavovalo vyrobené množstvo 47 % úrovne z roku 2021. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 213 predbežného nariadenia, nepatrné zvýšenie objemu výroby zo 41 % v roku 2023 v porovnaní s rokom 2021 na 47 % v období prešetrovania v porovnaní s rokom 2021, čo samo osebe v každom prípade predstavuje obmedzené zvýšenie, bolo možné len znížením cien pod výrobné náklady v dôsledku konkurencie dumpingového čínskeho dovozu, a preto viedlo k ešte väčším stratám, ako sa názorne uvádza v odôvodnení 232 predbežného nariadenia. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(81) Keďže neboli predložené pripomienky okrem pripomienok, ktorými sa zaoberalo odôvodnenie 80, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 212 až 214 predbežného nariadenia.

4.5.2.2. Predajné množstvo a podiel na trhu

(82) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 215 až 217 predbežného nariadenia.

4.5.2.3. Rast

(83) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodnení 218 predbežného nariadenia.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(84) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 219 až 221 predbežného nariadenia.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(85) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 222 a 223 predbežného nariadenia.

4.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(86) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 224 až 227 predbežného nariadenia.

4.5.3.2. Náklady práce

(87) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 228 a 229 predbežného nariadenia.

4.5.3.3. Zásoby

(88) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodneniach 228 a 229 predbežného nariadenia.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(89) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 232 a 237 predbežného nariadenia.

4.6. **Záver o ujme**

(90) Komisia dospela na základe zistení zverejnených v predbežnom nariadení k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 6 základného nariadenia.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(91) Spoločnosť Jaer tvrdila, že zhoršenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie, ktoré sa prejavilo znížením výroby a ziskovosti, nesúvisí s čínskym dovozom, keďže jeho objem od roku 2021 klesol.

(92) Ako sa uvádza v bode 4.5 predbežného nariadenia, z údajov za posudzované obdobie jasne vyplýva, že došlo k vytlačeniu objemu predaja výrobného odvetvia Únie čínskym dovozom za nízke ceny na voľnom trhu, čo viedlo k poklesu výroby v Únii. Najvýraznejší vplyv sa prejavil vo využití kapacity, ktoré kleslo pod 50 %, čo je pre chemický priemysel neudržateľná miera, o čom svedčí strata ziskovosti. Súvislosť medzi stratou podielu na trhu a znížením výroby na jednej strane a čínskym dovozom za nízke ceny na strane druhej sa jasne preukázala v období prešetrovania, keď výrobné odvetvie Únie dokázalo opätovne získať určitý podiel na trhu a zvýšiť výrobu znížením cien, hoci utrpelo značné straty. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(93) Spoločnosť Trade Corporation tvrdila, že Komisia nepreukázala príčinnú súvislosť medzi dovozom a ujmou, pretože nepreukázala, že výrobné odvetvie Únie je efektívnym výrobcom a že jeho údajné straty nie sú spôsobené jeho vlastným správaním. Tento používateľ však nepredložil žiadne dôkazy na podporu svojho tvrdenia. Komisia v odôvodneniach 238 až 244 predbežného nariadenia uviedla, že výrobnému odvetviu Únie sa na začiatku posudzovaného obdobia darilo, pričom ukazovatele ujmy boli v roku 2021 vo všeobecnosti na zdravých úrovniach. Do roku 2022 využívalo výrobnú kapacitu a dosahovalo dobrú úroveň ziskovosti. V roku 2022 však pri náraste čínskeho dovozu za nízke ceny výrobné odvetvie Únie zaznamenalo pokles predaja, podielu na trhu a ziskovosti, ako aj súvisiace zníženie produktivity. Komisia navyše v odôvodnení 246 predbežného nariadenia uviedla, že podiel dumpingového dovozu kyseliny 2-oxoetánovej na trhu sa v posudzovanom období zvýšil o 18 %. Ako sa uvádza v odôvodneniach 215 až 217 predbežného nariadenia, v rovnakom období výrobné odvetvie Únie zaznamenalo pokles objemu predaja o 48 % a pokles podielu na trhu o 30 %. Komisia preto v odôvodnení 248 predbežného nariadenia dospela k záveru, že značný nárast podielu dumpingového dovozu z ČĽR na trhu za ceny, ktoré výrazne podhodnocovali ceny v Únii, spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(94) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jaer uviedla, že analýza celkovej ujmy a príčinnej súvislosti neposkytla primerané a odôvodnené vysvetlenie, podľa ktorého bola dovozom prešetrovaného výrobku výrobnému odvetviu Únie spôsobená ujma a že analýza bola skreslená výberom roku 2021 za rok začiatku posudzovaného obdobia.

(95) Komisia poznamenala, že ukazovatele ujmy vykazovali rastúcu ujmu výrobnému odvetviu Únie aj po roku 2022: zamestnanosť neustále klesala, ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa každý rok lineárne znižovala. Výroba a predaj výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia takisto klesli. Zhoršenie situácie výrobného odvetvia Únie je preto viditeľné aj pri porovnaní obdobia prešetrovania s rokmi 2022 a 2023. Okrem toho, zatiaľ čo spotreba v Únii klesla, čínsky dovoz zlepšil svoju pozíciu na trhu Únie, čo sa odrazilo vo zvýšení čínskeho podielu na trhu. Okrem Únie je Čína jediným ďalším výrobcom kyseliny 2-oxoetánovej na svete, preto má dumpingový čínsky dovoz kyseliny 2-oxoetánovej priamy vplyv na výrobcu z Únie. Čínske ceny sa v roku 2023 a v období prešetrovania výrazne znížili, čo spôsobilo pokles cien výrobného odvetvia Únie. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(96) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky týkajúce sa vplyvov dumpingového dovozu, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 246 až 248 predbežného nariadenia.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(97) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje zistenia uvedené v odôvodnení 249 predbežného nariadenia.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(98) Spoločnosť Jaer poznamenala, že vývozné ceny výrobného odvetvia Únie boli nižšie ako ceny na trhu Únie, z čoho sa dá usúdiť, že ceny v EÚ boli nadhodnotené. Počas overovania na mieste v priestoroch výrobného odvetvia Únie Komisia získala informácie o tom, že to súviselo s druhom dopravy a množstvami zásielok na vývoz. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(99) Spoločnosť Trade Corporation poznamenala, že pokles vývozu nemožno pripísať dumpingovému čínskemu dovozu. V odôvodnení 252 predbežného nariadenia Komisia analyzovala pokles vývozu ako faktor poklesu výkonnosti výrobného odvetvia Únie, ale nepripísala tento pokles čínskemu dovozu do Únie. Táto pripomienka bola preto zamietnutá.

(100) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 250 až 254 predbežného nariadenia.

5.2.3. *Zvýšenie nákladov v oblasti surovín a cien energie*

(101) Spoločnosti Jaer, Trade Corporation a Hubei Hongyuan tvrdili, že pokles ziskovosti výrobného odvetvia Únie bol spôsobený zvýšením cien energie.

(102) Ako sa uvádza v odôvodneniach 226 a 255 predbežného nariadenia, výrobné odvetvie Únie čelilo v roku 2022 vyšším výrobným nákladom v dôsledku zvýšenia cien energií. Dokonca ani v roku 2023, keď ceny energie začali klesať ([11]), však výrobné odvetvie Únie nedokázalo stanoviť ziskovú predajnú cenu, a to vzhľadom na konkurenciu dovozu z ČĽR za dumpingové ceny. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

5.2.4. *Spotreba*

5.2.4.1. Pokles dopytu

(103) Spoločnosti Jaer, Trade Corporation a Hubei Hongyuan tvrdili, že ujma bola aj dôsledkom poklesu na trhu Únie s kyselinou 2-oxoetánovou. Tie isté strany tvrdili, že tento pokles dopytu je všeobecným javom spôsobeným poklesom v chemickom odvetví v Únii, a preto ho nemožno pripísať dumpingovému dovozu kyseliny 2-oxoetánovej.

(104) V predbežnom nariadení v odôvodnení 256 Komisia uznala, že trh EÚ v posudzovanom období kolísal, pričom v období prešetrovania bol na ňom zaznamenaný pokles o 28 % oproti roku 2021. Ako bolo vysvetlené v tom istom odôvodnení, bez ohľadu na kolísanie na trhu sa podiel čínskeho dovozu naďalej zvyšoval aj v obdobiach poklesu a výrobné odvetvie EÚ si nedokázalo udržať podiel na trhu. Pokles dopytu preto neoslabil príčinnú súvislosť.

(105) Keďže neboli predložené pripomienky týkajúce sa vplyvov dumpingového dovozu, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodnení 256 predbežného nariadenia.

5.2.4.2. Použitie na vlastnú spotrebu

(106) Spoločnosti Jaer, Trade Corporation a Hubei Hongyuan tvrdili, že ujma bola aj dôsledkom poklesu na trhu Únie s kyselinou 2-oxoetánovou, pokiaľ ide o trh vlastnej spotreby. Spoločnosť Jaer takisto poznamenala, že pokles na trhu vlastnej spotreby narúša príčinnú súvislosť, keďže čínsky dovoz nemohol spôsobiť tento pokles.

(107) V odôvodnení 258 predbežného nariadenia Komisia uviedla, že vplyv poklesu na trhu vlastnej spotreby – bez ohľadu na jeho príčinu – bol menej závažný, pokiaľ ide o objem aj pokles cien, ako strata predaja na voľnom trhu v dôsledku dumpingového čínskeho dovozu. Pokles použitia na vlastnú spotrebu preto neoslabil príčinnú súvislosť.

(108) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdzujú sa odôvodnenia 257 až 259 predbežného nariadenia.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(109) Všetky tvrdenia strán v nadväznosti na predbežné nariadenie boli zamietnuté. Komisia preto na základe zistení poskytnutých v predbežnom nariadení konštatovala, že dumpingový dovoz z ČĽR spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory, posudzované jednotlivo alebo spoločne, neoslabili ani neprerušili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou. Zistenia uvedené v odôvodneniach 260 až 263 predbežného nariadenia sa potvrdili.

([11]) Eurostat: Electricity_price_statistics#Electricity_prices_for_non-houseumers (Štatistika cien elektriny#Ceny elektriny pre spotrebiteľov iných ako domácnosti).

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

6.1. Rozpätie predaja pod cieľovú cenu

(110) Spoločnosť Xinjiang Guolin namietala proti tomu, že Komisia na výpočet cieľovej ceny kyseliny 2-oxoetánovej použila priemerný zisk navrhovateľa za roky 2021 a 2022, teda za posledné dva ziskové roky. Spoločnosť Xinjiang Guolin požiadala o vylúčenie roku 2021, pričom tvrdila, že tento rok bol mimoriadne ziskový z dôvodu narušení dodávateľského reťazca. Komisia poznamenala, že rok 2022 sa mohol rovnako považovať za výnimočný rok z dôvodu vplyvu cien energie na ziskovosť výrobného odvetvia Únie. Zahrnutím oboch rokov Komisia zabezpečila spravodlivejšie posúdenie. Preto bola táto žiadosť zamietnutá.

(111) Kumulatívny účinok zmeny kategorizácie transakcií a prepočtu nákladov po dovoze opísaných v odôvodneniach 73 až 76 viedol k zníženiu rozpätia predaja pod cieľovú cenu v prípade spoločnosti Xinjiang Guolin na 57,3 %. V dôsledku toho bolo rozpätie predaja pod cieľovú cenu v prípade ostatných spolupracujúcich vývozcov, ktoré je váženým priemerom dovoznej ceny vývozcov zaradených do vzorky, upravené na 93,6 %.

(112) Vzhľadom na nízku úroveň spolupráce (pozri odôvodnenia 179 až 181 predbežného nariadenia) a v súlade s prístupom opísaným v uvedených odôvodneniach na stanovenie dumpingového rozpätia pre všetky ostatné spoločnosti Komisia považovala za vhodné založiť rozpätie predaja pod cieľovú cenu pre všetky ostatné spoločnosti na reprezentatívnom objeme predaja spoločnosti Hubei Hongyuan do Únie. Tento predaj sa považoval za vhodný zástupný ukazovateľ na zohľadnenie cenového správania spoločností, ktoré sa rozhodli nespolupracovať, spôsobujúceho ujmu. Reziduálne rozpätie predaja pod cieľovú cenu bolo preto stanovené na 124,9 %.

(113) Ako je uvedené v bode 3.5, Komisia po uložení predbežných opatrení dumpingové rozpätia zrevidovala.

(114) Vzhľadom na tieto zmeny dumpingových rozpätí a rozpätí predaja pod cieľovú cenu sa tabuľka v odôvodnení 272 predbežného nariadenia reviduje takto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)	Rozpätie predaja pod cieľovú cenu (%)
Hubei Hongyuan	29,2	112,9
Xinjiang Guolin	130,0	57,3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	64,0	93,6
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	210,5	124,9

(115) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdili sa zistenia uvedené v odôvodneniach 267 až 272 predbežného nariadenia okrem uvedených zmien.

6.2. Preskúmanie rozpätia primeraného na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie

(116) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 273 až 281 predbežného nariadenia.

7. ZÁUJEM ÚNIE

7.1. Záujem Únie podľa článku 7 ods. 2b základného nariadenia

(117) Keďže Komisia dospela k záveru, že v prípade Číny dochádza k deformácii trhu so surovinami, ako sa vymedzuje v článku 7 ods. 2a základného nariadenia, preskúmala, či by mohla dospieť k jednoznačnému záveru, že je v záujme Únie určiť výšku konečných ciel v súlade s článkom 7 ods. 2b základného nariadenia.

(118) Určenie záujmu Únie sa zakladalo na posúdení všetkých relevantných informácií týkajúcich sa tohto prešetrovania vrátane voľných kapacít v Číne, hospodárskej súťaže v súvislosti so surovinami a vplyvu na dodávateľské reťazce pre spoločnosti z Únie v súlade s článkom 7 ods. 2b základného nariadenia. Pri vykonávaní tohto posúdenia Komisia zohľadnila aj dodatočné informácie o vplyve na dodávateľské reťazce, ktoré po uložení predbežných opatrení predložili vyvážajúci výrobca Hubei, používatelia Nurion, Jaer, Trade Corporation, Brüggemann a Deretil, ako aj reakciu výrobného odvetvia Únie na ne.

7.1.1. *Voľné kapacity vo vyvážajúcej krajine*

(119) Spoločnosť Deretil nesúhlasila so závermi Komisie, že spoločnosť Hubei Hongyuan, spolupracujúci výrobca s najnižším antidumpingovým clom, disponuje voľnou kapacitou, pričom sa odvolávala na podanie spoločnosti. Tento používateľ neposkytol žiadne ďalšie dôkazy na podporu svojho tvrdenia. Komisia poskytla relevantné informácie týkajúce sa voľnej kapacity vo vyvážajúcej krajine v odôvodnení 284 predbežného nariadenia.

(120) Keďže neboli predložené ďalšie pripomienky, potvrdzujú sa závery uvedené v odôvodneniach 284 až 286 predbežného nariadenia.

7.1.2. *Hospodárska súťaž v oblasti surovín*

(121) Keďže neboli predložené pripomienky, Komisia potvrdila svoje závery uvedené v odôvodneniach 287 až 290 predbežného nariadenia.

7.1.3. *Vplyv na dodávateľské reťazce spoločností z Únie*

(122) Spoločnosti Trade Corporation, Jaer a Hubei Hongyouan tvrdili, že uložením opatrení by sa výrobnému odvetviu Únie poskytlo monopolné postavenie. Toto tvrdenie bolo vyvrátené v odôvodnení 308 predbežného nariadenia. Keďže neboli poskytnuté žiadne dodatočné informácie, tvrdenie bolo zamietnuté.

(123) Po uložení predbežných opatrení sa spoločnosti Deretil, Jaer a Trade Corporation vyjadrili k schopnosti výrobného odvetvia Únie dodávať používateľom dostatočné množstvo kyseliny 2-oxoetánovej, keďže jediné zdroje dodávok sa nachádzajú v Únii a Číne. Spoločnosť Jaer okrem toho vysvetlila, že dovážala od čínskych vývozcov z dôvodu kvalitatívnych vlastností a profilov nečistôt ich výrobkov, ktoré je ťažké získať pri výrobkoch ponúkaných výrobným odvetvím Únie. Spoločnosť Brüggemann takisto zopakovala svoje pripomienky predložené v predbežnej fáze, že výrobné odvetvie Únie jej nevie poskytnúť špecifickú triedu, ktorá je nutná pre jej výrobný proces.

(124) Spoločnosti Jaer a Deretil vo svojich podaniach poskytli dôkazy, že spotreba na ich odberateľských trhoch sa zvýši, a preto dopyt po kyseline 2-oxoetánovej v nasledujúcich rokoch porastie. Spoločnosť Jaer sa odvolala na informácie o trhu poukazujúce na nárast trhu s chelátmi a spoločnosť Deretil poskytla informácie o rastúcom dopyte na svojich odberateľských trhoch. Obe spoločnosti poznamenali, že v takejto situácii výrobné odvetvie Únie nemusí byť schopné zabezpečovať dodávky pre všetkých používateľov.

(125) Spoločnosti Trade Corporation, Jaer a Deretil sa vyjadrili aj k dôležitosti spoľahlivosti a odolnosti dodávateľských reťazcov, pričom poznamenali, že je potrebné zabrániť narušeniu harmonogramov výroby v chemickom priemysle. Okrem toho spoločnosti Deretil, Jaer a Brüggemann poznamenali, že zmena poskytovateľa je v prípade chemického priemyslu zložitá, pretože si to vyžaduje testovanie a akreditáciu postupov. V tejto súvislosti spoločnosť Deretil poznamenala, že v záujme používateľov je rozdeliť zdroje dodávok, aby sa zaručilo pokračovanie ich výrobných procesov. Spoločnosť Deretil vyjadrila obavy aj v súvislosti s dostupnosťou kyseliny 2-oxoetánovej na výrobu amoxicilínu, ktorý je antibiotikom zaradeným do zoznamu kritických liekov ([12]), v prípade ktorých Komisia v návrhu aktu o kritických liekoch uviedla, že musí byť vždy zaistená bezpečnosť dodávok v EÚ ([13]).

(126) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Weylchem Lamotte odpovedala na pripomienky používateľov týkajúce sa kapacity. Navrhovateľ poskytol dodatočné informácie, z ktorých vyplýva, že v súčasnosti existuje dostatočná nevyužitá kapacita a že sa pravdepodobne zvýši v dôsledku ďalšieho zníženia použitia na vlastnú spotrebu.

(127) V odôvodnení 293 predbežného nariadenia Komisia analyzovala situáciu týkajúcu sa kapacity a dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie by mohlo nahradiť prevažnú časť (90 % – 95 %) čínskeho dovozu. Komisia ďalej analyzovala všetky informácie získané po uložení predbežných opatrení, ktoré sa týkali kapacity a vplyvov na dodávateľské reťazce. Z informácií, ktoré poskytli používatelia a navrhovateľ, vyplynulo, že výrobné odvetvie Únie spolu so spoločnosťou Hubei Hongyouan, vývozcom s najnižším dumpingovým rozpätím, majú dostatočnú voľnú kapacitu na uspokojenie dopytu. Tento záver platí ešte viac, ak sa zohľadnia voľné kapacity spoločností, na ktoré sa vzťahuje dumpingové rozpätie uplatniteľné na „ostatné spolupracujúce spoločnosti“. Tvrdenia boli preto zamietnuté.

([12]) Zoznam kritických liekov Únie.
([13]) Návrh aktu o kritických liekoch – Európska komisia.

(128) Pokiaľ ide o tvrdenia spoločností Jaer a Brüggemann týkajúce sa špecifických tried pre ich príslušné výrobné procesy, pôvodne ani spoločnosť Jaer, ani spoločnosť Brüggemann neposkytli informácie o týchto požadovaných špecifických triedach, a preto výrobné odvetvie Únie nemohlo odpovedať na otázku, či by takéto triedy dokázalo poskytovať. Komisia dospela k záveru, že spoločnosti Jaer aj Brüggemann skutočne odoberajú špecifické triedy kyseliny 2-oxoetánovej z Číny, Komisia však nemohla overiť, či by rovnaké triedy mohlo dodávať výrobné odvetvie Únie, keďže informácie o špecifických triedach neboli poskytnuté. Tvrdenia boli preto zamietnuté. Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Brűggemann poskytla dodatočné informácie. Týmto tvrdením sa zaoberajú odôvodnenia 158 až 163.

7.1.4. *Finančná situácia používateľov*

(129) Ako je vysvetlené v odôvodnení 18 predbežného nariadenia, kyselina 2-oxoetánová je medziproduktom pri výrobe antibiotík, vanilínu, chelátových hnojív a alantoínu. Po uložení predbežných opatrení predložili pripomienky traja výrobcovia hnojív, Trade Corporation, Nouryon a Jaer, jeden výrobca antibiotík, Deretil, a jeden výrobca špeciálnych chemikálií, Brüggemann, na ktorých pripadá 75 % dovozu kyseliny 2-oxoetánovej do EÚ a 72 % spotreby tejto kyseliny v EÚ.

(130) Používatelia tvrdili, že uloženie opatrení by výrazne zvýšilo ich náklady, znížilo ich zisky, pričom spoločnosti Deretil a Brüggemann uviedli, že by im spôsobilo straty a ovplyvnilo ich konkurencieschopnosť v čase, keď na svojich príslušných trhoch čelia rastúcemu tlaku čínskych a indických vývozcov, ktorých by opatrenia neovplyvnili. Používatelia ďalej tvrdili, že vzhľadom na konkurenciu zo strany vyvážajúcich výrobcov na svojich príslušných trhoch by neboli schopní preniesť zvýšené náklady. Z týchto dôvodov spoločnosti Jaer a Nouryon požiadali Komisiu, aby úroveň opatrení prehodnotila. Spoločnosť Jaer požiadala najmä o uplatnenie opatrení v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia.

(131) Komisia určila existenciu deformácií trhu so surovinami v zmysle článku 7 ods. 2a základného nariadenia (odôvodnenie 281 predbežného nariadenia). S cieľom posúdiť, či je v záujme Únie uložiť opatrenia v súlade s článkom 7 ods. 2 alebo článkom 7 ods. 2a základného nariadenia, Komisia najprv vykonala simulácie ziskovosti používateľov na základe konečných dumpingových rozpätí a rozpätí ujmy za predpokladu, že objemy kyseliny 2-oxoetánovej, ako aj obrat dosiahnutý z výrobkov v ďalších článkoch výrobného reťazca zostali rovnaké ako v období prešetrovania.

(132) Komisia následne posúdila vplyv ciel na ziskovosť znížením zisku úmerne k podielu kyseliny 2-oxoetánovej na obrate, ktorý vynásobila skutočným zvýšením cien vyplývajúcim z uloženia ciel. Pri účinnom zvýšení cien sa zohľadnil pôvod dovozu, clá uložené vyvážajúcim výrobcom, ako aj zvýšenia cien oznámené výrobným odvetvím Únie.

(133) Vplyv opatrení sa líšil v závislosti od rozdielov v počiatočnej ziskovosti používateľov, podielu kyseliny 2-oxoetánovej na obrate z výrobkov v ďalších článkoch výrobného reťazca a zdrojov dodávok kyseliny 2-oxoetánovej. Konkrétne sa podiel kyseliny 2-oxoetánovej na obrate z výrobkov v ďalších článkoch výrobného reťazca pohybuje od 5 % do 18 %. Ziskové rozpätie výrobcov chelátov a špecializovaných chemikálií bolo výrazne nad úrovňou 10 %, zatiaľ čo výrobca antibiotík uviedol zisky v rozmedzí 5 % až 7 %. A napokon zvýšenie cien bolo výraznejšie v prípade spoločností, ktoré odoberali dotknutý výrobok od nespolupracujúcich výrobcov.

(134) Z výsledkov simulácií vyplynulo, že ak by sa na vývoz z Číny uložili clá podľa článku 7 ods. 2a základného nariadenia, s výnimkou spoločnosti Deretil by používatelia zostali ziskoví, aj keby nezvyšovali ceny, a to z dôvodu ich vysokých ziskových rozpätí. Simulácie ukázali rovnaký výsledok v prípade používateľov, ktorí odoberajú dotknutý výrobok od nespolupracujúcich výrobcov. Clá by určite mali vplyv na ziskovosť používateľov, ale presmerovanie nákupov s cieľom zvýšiť podiel výrobného odvetvia Únie alebo vývozcov s nižšími clami, ako je napríklad spoločnosť Hubei, by tento vplyv ešte viac zmiernilo.

(135) Pokiaľ ide o spoločnosť Deretil, vzhľadom na jej mierne ziskové rozpätie by v prípade uloženia ciel v súlade s článkom 7 ods. 2a základného nariadenia bola jej ziskovosť opatreniami vážne ovplyvnená a spoločnosť by sa stala stratovou. V súlade s tým, na čo upozornila spoločnosť Deretil, Komisia uznala, že amoxicilín je zaradený do zoznamu kritických liekov, v prípade ktorých je prioritou kontinuita dodávok ([14]). Keďže spoločnosť Deretil je jediným výrobcom prekurzora amoxicilínu a jedným z dvoch výrobcov amoxicilínu v Únii, je dôležité, aby nebola ohrozená jej zdravá ziskovosť a bezpečnosť dodávok.

(136) Komisia následne vykonala simuláciu ziskovosti spoločnosti Deretil, ak by sa na vývoz z Číny uložilo clo v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia. Ziskovosť spoločnosti Deretil by bola ovplyvnená aj opatreniami podľa článku 7 ods. 2, ale v tomto scenári by spoločnosť Deretil zostala zisková aj v prípade, že by musela odoberať dotknutý výrobok od nespolupracujúcich vývozcov. Komisia okrem toho analyzovala zdroj dodávok a kvalitatívne triedy kyseliny 2-oxoetánovej, ktoré spoločnosť Deretil používa, a dospela k záveru, že spoločnosť by mohla odoberať väčší podiel kyseliny 2-oxoetánovej od výrobného odvetvia Únie a spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, čím by sa výrazne zmiernil vplyv opatrení na ich ziskovosť.

7.1.5. Záver o záujme Únie podľa článku 7 ods. 2b základného nariadenia

(137) V odôvodneniach 296 a 297 predbežného nariadenia Komisia dospela k záveru, že je v záujme Únie určiť výšku ciel v súlade s článkom 7 ods. 2a základného nariadenia a stanoviť úroveň predbežných ciel na základe úrovne dumpingu.

(138) Z analýzy podaní používateľov po uložení predbežných opatrení vyplynulo, že kým v prípade všetkých ostatných používateľov uloženie opatrení v súlade s článkom 7 ods. 2a základného nariadenia pravdepodobne nepovedie k významným negatívnym dôsledkom, takáto úroveň ciel by vážne ovplyvnila najmä ziskovosť spoločnosti Deretil, ktorá by sa stala stratovou. V analýze sa takisto preukázalo, že pri uplatňovaní ciel v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia by spoločnosť Deretil zostala zisková.

(139) Na tomto základe Komisia dôkladne zvážila všetky prvky a nemohla dospieť k záveru, že je v záujme Únie určiť výšku ciel v súlade s článkom 7 ods. 2a. Konkrétne nie je v záujme Únie stanoviť úroveň opatrení na úrovni dumpingu vzhľadom na neprimerane negatívny vplyv, ktorý by to pravdepodobne malo na dodávateľské reťazce spoločností z Únie.

(140) Komisia preto potvrdila, že opatrenia by sa mali stanoviť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia.

7.2. **Záujem Únie podľa článku 21 základného nariadenia**

(141) Po tom, ako Komisia posúdila záujem Únie podľa článku 7 ods. 2b základného nariadenia, preskúmala, či v súlade s článkom 21 základného nariadenia môže dospieť k jednoznačnému záveru, že v tomto prípade napriek určeniu existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu prijatie opatrení nie je v záujme Únie. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

7.2.1. *Záujem výrobného odvetvia Únie*

(142) Ako je vysvetlené v odôvodnení 299 predbežného nariadenia, jediný výrobca kyseliny 2-oxoetánovej v Únii podal podnet, plne spolupracoval pri prešetrovaní a prejavil záujem na uložení opatrení.

(143) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, potvrdzujú sa odôvodnenia 299 až 302 predbežného nariadenia.

([14]) EMA/438798/2023w.

7.2.2. *Záujem neprepojených dovozcov a obchodníkov*

(144) Keďže dovozcovia a obchodníci z Únie nepredložili žiadne pripomienky, potvrdzujú sa odôvodnenia 303 a 304 predbežného nariadenia.

7.2.3. *Záujem používateľov*

(145) Ako sa uvádza v bode 7.1.3 tohto nariadenia, používatelia Trade Corporation, Deretil a Jaer zopakovali svoje obavy týkajúce sa obmedzenej výrobnej kapacity navrhovateľa a dostupnosti dostatočného množstva kyseliny 2-oxoetánovej v Únii.

(146) Spoločnosti Trade Corporation a Deretil vyjadrili námietky proti prijatiu opatrení. Okrem toho spoločnosti Nouryon, Trade Corporation, Deretil, Jaer a Brüggemann predložili aj pripomienky týkajúce sa vplyvu na ich ziskovosť a konkurencieschopnosť (pozri aj bod 7.1.4).

(147) Pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa kapacity a ziskovosti, Komisia sa týmito tvrdeniami zaoberala v odôvodnení 80 tohto nariadenia. Navyše, ako sa uvádza v bode 7.1.4 tohto nariadenia, pri uplatnení konečných antidumpingových ciel v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia by všetci používatelia zostali zisková, aj keby museli odoberať dotknutý výrobok od nespolupracujúcich výrobcov. V dôsledku toho by v prípadoch narušenia výroby buď na strane výrobného odvetvia Únie, alebo spoločnosti Hubei – vyvážajúceho výrobcu s nižšími clami – mali používatelia stále prístup k iným zdrojom dodávok, čím by sa zabezpečila dostupnosť alternatív k výrobnému odvetviu Únie. Preto sa tvrdenia o ziskovosti, konkurencieschopnosti, kapacite a dostupnosti zamietajú.

(148) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Jaer požiadala, aby sa z vymedzenia výrobku vylúčil druh kyseliny 2-oxoetánovej tej triedy, ktorú používa na výrobu hnojív. Spoločnosť tvrdila, že nedokáže získať dostatočné množstvo tejto triedy od výrobného odvetvia Únie.

(149) Na posúdenie každej žiadosti o vylúčenie výrobku musí Komisia preskúmať i) základné fyzické, chemické a technické vlastnosti týchto druhov výrobkov; ii) ich konečné použitie a zameniteľnosť; iii) vnímanie konečným zákazníkom; iv) vplyv ciel na používateľa; v) alternatívne zdroje dodávok a vi) vplyv oslobodenia od ciel. Keďže spoločnosť Jaer predložila svoju žiadosť po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok k vymedzeniu výrobku, Komisia nemohla žiadosť posúdiť, keďže nemohla vykonať analýzu s cieľom vyhovieť žiadosti o vylúčenie z vymedzenia výrobku alebo ju zamietnuť.

(150) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Deretil požiadala o oslobodenie na základe konečného použitia podľa článku 254 Colného kódexu Únie ([15]), pokiaľ ide o používanie kyseliny 2-oxoetánovej na výrobu prekurzora antibiotík D(-) alfa parahydroxy fenylglycín metylesteru (ďalej len „metylester“) a antibiotika amoxicilínu.

(151) Po analýze dôkazov a pripomienok predložených spoločnosťou Deretil Komisia rozhodla, že neexistujú dôvody na udelenie oslobodenia na základe konečného použitia, keďže spoločnosť Deretil nepotrebuje špeciálnu triedu kyseliny 2-oxoetánovej a môže ju odoberať od výrobného odvetvia Únie a všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodnení 136 a 147, uloženie opatrení je v súlade s článkom 7 ods. 2, spoločnosť Deretil by teda zostala zisková, aj keby odoberala dotknutý výrobok od nespolupracujúcich výrobcov v Číne.

(152) Spoločnosť Brüggemann zopakovala svoju žiadosť o oslobodenie na základe konečného použitia podľa článku 254 Colného kódexu Únie, ktorá už bola podaná v predbežnej fáze, ako sa uvádza v odôvodnení 24 predbežného nariadenia. Spoločnosť Brüggemann poskytla ďalšie informácie o druhu kyseliny 2-oxoetánovej, ktorú odoberá z Číny, a tvrdila, že na rozdiel od zistení Komisie v predbežnom nariadení kyselina 2-oxoetánová odoberaná z Číny a kyselina 2-oxoetánová odoberaná z Únie nie sú zameniteľné.

(153) V odôvodneniach 25 až 28 predbežného nariadenia Komisia vysvetlila dôvody, pre ktoré nemohla spoločnosti Brüggemann udeliť oslobodenie na základe konečného použitia. Komisia zanalyzovala nové informácie, ktoré spoločnosť poskytla po uložení predbežných opatrení. Ako je vysvetlené v odôvodnení 128, spoločnosť Brüggemann neposkytla konkrétne informácie týkajúce sa druhu triedy kyseliny 2-oxoetánovej, ktorú odoberá z Číny, a preto sa výrobné odvetvie Únie pôvodne nemohlo vyjadriť k tomu, či môže alebo nemôže zabezpečovať túto triedu. Komisia preto žiadosť o oslobodenie na základe konečného použitia zamietla.

([15]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

(154) Komisia preto dospela k záveru, že žiadosti spoločností Deretil a Brüggemann by v prípade schválenia predstavovali značné množstvo celkovej spotreby kyseliny 2-oxoetánovej v Únii, a to 13 % až 18 % v prípade spoločnosti Deretil a 3 % až 5 % v prípade spoločnosti Brüggemann. Ich schválením y sa teda spochybnila účinnosť opatrení na ochranu výrobného odvetvia Únie.

(155) Ako je však vysvetlené v odôvodneniach 158 až 163, žiadosti spoločnosti Brüggemann by sa teraz mohlo vyhovieť.

7.2.4. *Záujem spotrebiteľov*

(156) Po uložení predbežných opatrení spoločnosť Trade Corporation tvrdila, že uloženie antidumpingových ciel na kyselinu 2-oxoetánovú by malo vplyv na cenu hnojív a mohlo by viesť k zvýšeným nákladom v poľnohospodárskej výrobe, a tým k vyšším cenám potravín pre spotrebiteľov. Spoločnosť Deretil podobne tvrdila, že zvýšenie ceny kyseliny 2-oxoetánovej výrazne zvýši cenu prekurzorov antibiotík vyrábaných v Únii, čo povedie k rastu ceny antibiotík a dotkne sa spotrebiteľov v EÚ, najmä tých s nižším príjmom. Keďže neboli predložené potvrdzujúce dôkazy, tvrdenia sa zamietajú.

7.2.5. *Strategický záujem výrobného odvetvia Únie*

(157) Ako vyplýva z vyjadrení používateľov, kyselina 2-oxoetánová je dôležitým medziproduktom pre výrobné odvetvia Únie vo všeobecnosti, a najmä pre výrobu antibiotík. V nedávnych legislatívnych návrhoch ([16]), ([17]) Komisia poznamenala, že nedostatok liekov môže byť dôsledkom narušení dodávateľského reťazca a zraniteľností, ktoré nepriaznivo ovplyvňujú dodávky kľúčových zložiek a komponentov, a že sa ho snaží riešiť a zvýšiť odolnosť farmaceutického sektora. Strata jediného výrobcu kyseliny 2-oxoetánovej v Únii v dôsledku dumpingového dovozu by zvýšila zraniteľnosť farmaceutického sektora, pretože by sa stal výlučne závislým od dlhých dodávateľských reťazcov, ktoré boli v posledných rokoch niekoľkokrát prerušené, napr. v dôsledku nehôd v Suezskom prieplave alebo konfliktu v Červenom mori. Okrem toho by zánik výroby kyseliny 2-oxoetánovej v Únii viedol k závislosti Únie od čínskeho dovozu, keďže neexistuje žiadny alternatívny zdroj, a ohrozil by strategickú autonómiu Únie v kľúčovom sektore ([18]). Naopak, zavedením opatrení na navrhovanej úrovni sa bude chrániť výroba kyseliny 2-oxoetánovej a zabráni sa rozsiahlym škodám v odberateľskom odvetví, a teda sa zmierni závislosť od zahraničných dodávateľských reťazcov.

(158) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Brüggemann zopakovala, že zamietnutie jej žiadosti o oslobodenie na základe konečného použitia Komisiou bolo neopodstatnené. Tvrdila, že takéto oslobodenie bola v tomto prípade oprávnené a opodstatnené, keďže oslobodenie na základe konečného použitia na výrobu bezformaldehydových redukčných činidiel na báze síry by neznížilo účinnosť ciel. Spoločnosť Brüggemann tvrdila, že jej dovoz z Číny a celkový dopyt po kyseline 2-oxoetánovej predstavujú zanedbateľný percentuálny podiel spotreby v EÚ. Okrem toho spoločnosť Brüggemann preukázala, že kyselina 2-oxoetánová predstavuje významný podiel výrobných nákladov bezformaldehydových redukčných činidiel na báze síry a že nemôže zmeniť dodávateľov.

(159) V predbežnej fáze spoločnosť Brüggemann neposkytla konkrétne informácie týkajúce sa druhu triedy kyseliny 2-oxoetánovej, ktorú odoberá z Číny, a preto sa výrobné odvetvie Únie nemohlo vyjadriť k tomu, či môže alebo nemôže poskytovať túto triedu. Po konečnom poskytnutí informácií však spoločnosť Brüggemann zverejnila rozsah [obsah železa (Fe) ≥ 10 a ≤ 20 ppm], do ktorého patrí špecifický obsah železa v druhu kyseliny 2-oxoetánovej, ktorý odoberá z Číny, a zopakovala tvrdenie, že v rozpore so zisteniami Komisie v predbežnom nariadení po prvé, kyselina 2-oxoetánová odoberaná z Číny a kyselina 2-oxoetánová odoberaná z Únie nie sú zameniteľné a po druhé, tento výrobok môže odoberať len od konkrétneho čínskeho dodávateľa.

(160) Na základe tohto podania spoločnosti Brüggemann spoločnosť Weylchem uviedla, že môže vyrábať druh kyseliny 2-oxoetánovej, pre ktorý sa požadovalo oslobodenie na základe konečného použitia. Komisia však konštatovala, že na základe podporných dôkazov sa pravdivosť tohto tvrdenia nepotvrdila. V každom prípade Komisia pripomenula, že aj keby iní dodávatelia mohli vyrábať tento veľmi špecifický druh kyseliny 2-oxoetánovej, aj tak by mohla na základe vlastného uváženia dospieť k záveru, že oslobodenie na základe konečného použitia je stále vhodné, keby jeho udelenie podporovali okolnosti prípadu.

([16]) EUR-Lex – 52023PC0192 – SK – EUR-Lex.
([17]) EUR-Lex – 52023PC0193 – SK – EUR-Lex.
([18]) *EU Strategic Autonomy Monitor* (Monitorovanie strategickej autonómie EÚ).

(161) Spoločnosť Weylchem ďalej tvrdila, že žiadosť spoločnosti Brüggemann by sa mala zamietnuť, pretože bola podaná po lehote na predloženie pripomienok k vymedzeniu výrobku stanovenej v oznámení o začatí konania. Komisia objasnila, že takáto lehota sa vzťahuje na pripomienky týkajúce sa faktického vymedzenia výrobku (vrátane dotknutého výrobku a podobného výrobku), ktoré je potrebné riešiť v počiatočnej fáze postupu z dôvodu možných dôsledkov na rozsah samotného prešetrovania. Na druhej strane, žiadosť spoločnosti Brüggemann sa týkala oslobodenia na základe konečného použitia vzhľadom na možné uplatnenie opatrení. Takáto žiadosť bola podaná v riadnom čase v priebehu konania pred predbežnou fázou. V nadväznosti na predbežné zamietnutie jej žiadosti spoločnosť Brüggemann predložila v tejto neskoršej fáze konania dodatočné pripomienky a dôkazy na podporu svojej pôvodnej žiadosti predloženej v riadnom čase konania. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(162) Spoločnosť Weylchem napokon uviedla, že sa obáva, že ďalší používatelia a dovozcovia z Únie by sa mohli rozhodnúť podstúpiť riziko dovozu v rámci toho istého režimu, a teda by obchádzali opatrenia prostredníctvom nesprávneho colného vyhlásenia. Komisia poznamenáva, že oslobodenie na základe konečného použitia sa neudeľuje pre konkrétnu spoločnosť, ale poskytuje sa pre konkrétne konečné použitie. Preto môže výnimku využiť akákoľvek spoločnosť, pokiaľ sa dovážaný výrobok používa na výrobu bezformaldehydových redukčných činidiel na báze síry a má obsah železa (Fe) ≥ 10 a ≤ 20 ppm. Nad uplatňovaním oslobodenia na základe konečného použitia vykonávajú dohľad colné orgány členských štátov, ktoré dôsledne zabezpečujú, aby sa oslobodenie neuplatňovalo na dovoz na iné použitia a aby sa z dovozu na iné použitia platilo príslušné antidumpingové clo. Komisia teda toto tvrdenie zamietla.

(163) Na tomto základe a vzhľadom na pripomienky, ktoré spoločnosť Brüggemann predložila po poskytnutí informácií, ako je vysvetlené v odôvodnení 159, Komisia dospela k záveru, že žiadosť spoločnosti Brüggemann o oslobodenie na základe konečného použitia kyseliny 2-oxoetánovej používanej pri výrobe bezformaldehydových redukčných činidiel na báze síry a s obsahom železa (Fe) ≥ 10 a ≤ 20 ppm by sa mala schváliť. Keďže okolnosti odôvodňujúce udelenie oslobodenia na základe konečného použitia prevažovali už dávno pred uložením predbežných antidumpingových opatrení, Komisia ďalej dospela k záveru, že by sa malo uplatňovať retroaktívne až do uloženia predbežných antidumpingových opatrení.

(164) Spoločnosť Deretil nesúhlasila so zistením Komisie, že zostane zisková aj po uložení antidumpingových ciel. Spoločnosť Deretil takisto nesúhlasila so zistením Komisie, že „neexistujú dôvody na udelenie oslobodenia na základe konečného použitia“. Tvrdila, že dôvody tohto zamietnutia, i) že spoločnosť Deretil nepotrebuje špeciálnu triedu kyseliny 2-oxoetánovej; ii) že ju môže odoberať od výrobného odvetvia Únie a od všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne a iii) že spoločnosť Deretil zostane zisková, „aj keď ju bude odoberať od nespolupracujúcich výrobcov v Číne“, boli nepodložené a nedostatočné. V súvislosti s prvým dôvodom spoločnosť Deretil uviedla, že svoje tvrdenie založila na odôvodnených ekonomických argumentoch a argumentoch týkajúcich sa konečného použitia, a preto tvrdenie Komisie týkajúce sa „špeciálnej triedy“ nebolo relevantné. V súvislosti s druhým a tretím dôvodom spoločnosť Deretil uviedla, že v prípade neudelenia oslobodenia na základe konečného použitia na výrobu metylesteru by sa ocitla v mimoriadne zraniteľnej situácii.

(165) Na základe týchto argumentov však Komisia nemohla zmeniť svoje zistenia z týchto dôvodov: Po prvé, žiadosť spoločnosti Deretil sa vzťahuje na oslobodenie na základe konečného použitia v prípade štandardnej triedy kyseliny 2-oxoetánovej, ktorú vyrába výrobné odvetvie Únie v dostatočných množstvách. Po druhé, Komisia simulovala vplyv opatrení na spoločnosť Deretil, ktorá by zostala zisková aj v prípade, že by ju odoberala od nespolupracujúcich výrobcov v Číne. Pri simulácii vplyvu opatrení Komisia zohľadnila zvýšenie cien výrobného odvetvia Únie, v rozpore s tým, čo tvrdila spoločnosť Deretil, a to že tento parameter nebol zahrnutý. Po tretie, spoločnosť Deretil je veľkým používateľom a najväčším dovozcom kyseliny 2-oxoetánovej v Únii a výroba antibiotík je jedným z hlavných použití tejto kyseliny. Udelenie oslobodenia na základe konečného použitia na výrobu antibiotík by teda ovplyvnilo najmenej [13 až 18 %] trhu a výrazne by oslabilo účinnosť opatrenia.

(166) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jaer uviedla, že Komisia zmysluplne neposúdila ani jej žiadosť o vylúčenie z vymedzenia výrobku, ani žiadosť o oslobodenie na základe konečného použitia.

(167) Komisia trvala na svojom stanovisku, že žiadosť o vylúčenie z vymedzenia výrobku bola podaná po uplynutí lehoty. Okrem toho v súvislosti so žiadosťou spoločnosti Jaer o udelenie oslobodenia na základe konečného použitia vysokokvalitnej triedy kyseliny 2-oxoetánovej, ktorá sa používa na výrobu chelátových hnojív, Komisia uviedla tieto skutočnosti: Po prvé, kyselina 2-oxoetánová vysokej kvality je k dispozícii od výrobného odvetvia Únie a spoločnosť Jaer ju od neho nakupovala. Spoločnosť Jaer nevyplnila dotazník pre používateľov a neuviedla presnú triedu kyseliny 2-oxoetánovej, ktorú potrebuje. Výrobné odvetvie Únie teda nemohlo reagovať a Komisia nemohla potvrdiť zistenie, že spoločnosť Jaer by mala problémy s obstarávaním dostatočných množstiev od výrobného odvetvia Únie. Po druhé, Komisia preskúmala ziskovosť spoločnosti po uložení opatrení a dospela k záveru, že by zostala zisková. Po tretie, výroba chelátových hnojív predstavuje približne 30 % dovozu a jednu tretinu spotreby kyseliny 2-oxoetánovej v Únii, pričom najväčší podiel na tejto spotrebe má spoločnosť Jaer. Preto aj keby sa táto výnimka vzťahovala len na hnojivá spoločnosti Jaer, mala by vplyv na [20 až 25 %] trhu a výrazne by oslabila účinnosť opatrení. Preto bola žiadosť spoločnosti Jaer zamietnutá.

(168) Po konečnom poskytnutí informácií združenie AEFA tvrdilo, že navrhované úrovne antidumpingového cla by znamenali výrazné zvýšenie výrobných nákladov na cheláty železa, ktoré by sa museli preniesť prostredníctvom reťazca výrobca – priemysel – distribútor – poľnohospodár. To by potom viedlo k tomu, že ceny chelátov by dosiahli úroveň, ktorú by si rôzne obchodné subjekty nemohli dovoliť, a k strate konkurencieschopnosti nielen pre výrobcov chelátov, ale aj pre mnohých španielskych a európskych používateľov. Strata konkurencieschopnosti by zase umožnila a uľahčila vstup mimoeurópskej konkurencie na trh, kde je značka „Španielsko a Európa“ všeobecne uznávaná a cenená pre svoju technológiu. Združenie AEFA ďalej uviedlo, že už teraz je obmedzená ponuka suroviny na prekurzor pre rôzne výrobky, ako je amoxicilín alebo vanilín, ktorá v súčasnosti nie je na trhu Únie dostupná v dostatočných objemoch. Združenie AEFA preto v snahe zmierniť konkurenčnú nevýhodu, ktorej čelí, požiadalo o oslobodenie na základe konečného použitia na poľnohospodárske použitie a o obmedzenia týkajúce sa hotových chelátov železa z Číny.

(169) Žiadosť o oslobodenie na základe konečného použitia na poľnohospodárske účely nebola podložená overiteľnými skutočnosťami, ktoré by udelenie takéhoto oslobodenia podporili. Uloženie obmedzení na hotové cheláty železa z Číny navyše nepatrí do rozsahu tohto konania. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

(170) Po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Weylchem okrem svojich pripomienok k žiadosti spoločnosti Brüggemann o oslobodenie na základe konečného použitia uviedla, že od začiatku tohto prešetrovania sa čínska kyselina 2-oxoetánová dostáva na trh Únie za ceny, ktoré ďalej podhodnocujú úrovne stanovené v období prešetrovania pre výrobné odvetvie Únie. Tvrdila, že Komisia sa rozhodla neuložiť retroaktívne clá na čínsky dovoz skôr z politických ako hospodárskych dôvodov, keďže niet pochýb o tom, že čínsky dovoz po registrácii dovozu prudko vzrástol, najmä pokiaľ ide o spotrebu v Únii.

(171) Komisia pripomenula, že analýza uvedená v odôvodneniach 191 až 195, o ktorej bola spoločnosť Weylchem informovaná v konečnom poskytnutí informácií, vychádzala z právnych požiadaviek článku 10 ods. 4 základného nariadenia na retroaktívny výber ciel, ktoré v tomto konkrétnom konaní neboli splnené. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(172) Po dodatočnom konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Jaer tvrdila, že jej žiadosti o vylúčenie z vymedzenia výrobku a o oslobodenie na základe konečného použitia neboli riadne posúdené, a obe žiadosti podala znovu.

(173) Komisia v odôvodneniach 166 a 167 vysvetlila, že žiadosť o vylúčenie výrobku bola podaná veľmi neskoro v priebehu konania, ako aj to, prečo bola žiadosť spoločnosti Jaer o oslobodenie na základe konečného použitia zamietnutá.

(174) Spoločnosť Trade Corporation zopakovala svoje tvrdenie, že Komisia nepreukázala príčinnú súvislosť medzi údajne dumpingovým čínskym dovozom a stratami výrobcu z Únie, pričom zdôraznila, že vzhľadom na koncentráciu výrobného odvetvia Únie v jedinom výrobcovi nemusí byť jeho situácia reprezentatívna pre širší kontext výrobného odvetvia a že neboli primerane zohľadnené vonkajšie faktory, ako je energetická kríza. Spoločnosť Trade Corporation takisto tvrdila, že uložením konečných ciel by sa vytvoril *de facto* monopol pre jediného výrobcu z Únie, čím by sa ohrozila bezpečnosť a odolnosť dodávok.

(175) Komisia s tým nesúhlasila, ako je vysvetlené v odôvodnení 93. Keďže neboli predložené ďalšie argumenty ani dôkazy, toto tvrdenie bolo zamietnuté.

(176) Spoločnosť Hubei tvrdila, že môže vyrábať druh kyseliny 2-oxoetánovej, pre ktorý sa požadovalo oslobodenie na základe konečného použitia, a domnievala sa, že ju môžu vyrábať aj iní výrobcovia kyseliny 2-oxoetánovej vrátane navrhovateľa. Namietala preto proti udeleniu oslobodenia na základe konečného použitia.

(177) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 162, oslobodenie na základe konečného použitia sa neudeľuje pre konkrétnu spoločnosť a uplatňuje sa, keď sa výrobky dovážajú na použitie pri výrobe konkrétneho výrobku v ďalšom článku výrobného reťazca. Skutočnosť, že viacerí vyvážajúci výrobcovia sú schopní vyrábať určitý druh výrobku, nie je pre rozhodnutie Komisie relevantná. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

7.3. **Záver o záujme Únie**

(178) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia potvrdzuje svoj záver v odôvodnení 314 predbežného nariadenia, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody, pre ktoré by nebolo v záujme Únie uložiť opatrenia na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej s pôvodom v ČĽR.

8. **KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

8.1. **Konečné opatrenia**

(179) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo, pokiaľ ide o dumping, ujmu, príčinnú súvislosť, úroveň opatrení a záujem Únie, a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia by sa mali uložiť konečné antidumpingové opatrenia, aby sa predišlo tomu, že dumpingový dovoz dotknutého výrobku spôsobí výrobnému odvetviu Únie ďalšiu ujmu.

(180) Na základe uvedených skutočností by sadzby konečného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)	Rozpätie ujmy (%)	Konečné antidumpingové clo (%)
Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Lt	29,2	112,9	29,2
Xinjiang Guolin New Materials Co., Ltd	130,0	57,3	57,3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	64,0	93,6	64,0
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	210,5	124,9	124,9

(181) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosti Guangdong Joy Chemical, Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology, Jinyimeng Group, Deretil a Jaer tvrdili, že spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky plne spolupracovali s Komisiou počas celého tohto prešetrovania a že nezaradenie do vzorky zo strany Komisie by nemalo viesť k uloženiu cla, ktoré prevyšuje sadzbu uplatňovanú na výrobcu/vývozcu zaradeného do vzorky s najvyšším antidumpingovým clom spomedzi spolupracujúcich spoločností. Zainteresované strany tvrdili, že Komisia uplatnila článok 9 ods. 6 základného nariadenia nekonzistentne.

(182) Komisia objasnila, že sa riadila ustanovením článku 9 ods. 6 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že antidumpingové clo uplatňované na dovoz od vývozcov nezahrnutých do prešetrovania nesmie presiahnuť vážený priemer dumpingového rozpätia stanoveného pre strany vo vzorke. Konečné antidumpingové clo sa nevypočítalo ako vážený priemer individuálnych sadzieb antidumpingového cla, ale vypočítalo sa priemerné dumpingové rozpätie a rozpätie ujmy, a následne sa uplatnilo pravidlo nižšieho cla. V tomto prípade bolo antidumpingové clo uplatňované na dovoz od spolupracujúcich vývozcov nezaradených do vzorky založené na váženom priemere dumpingového rozpätia vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a bolo plne v súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia. Tvrdenie bolo zamietnuté.

(183) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú teda uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, sa tieto sadzby nemôžu použiť a mala by sa naň uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR“.

(184) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([19]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(185) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí riadne uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Individuálne antidumpingové clá sa uplatnia len na základe predloženia platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia faktúry by sa na tovar malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(186) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov by totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, mali vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(187) Ak by sa najmä po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností možno začať prešetrovanie obchádzania, pokiaľ sú na to splnené podmienky. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(188) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie antidumpingových ciel by sa antidumpingové clo pre všetok ostatný dovoz s pôvodom v ČĽR nemalo vzťahovať iba na vyvážajúcich výrobcov, ktorí pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, ale aj na výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania nevyvážali do Únie.

(189) Vyvážajúci výrobcovia, ktorí v období prešetrovania nevyvážali dotknutý výrobok do Únie, by mali mať možnosť požiadať Komisiu, aby sa na nich vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas obdobia prešetrovania; ii) nie je prepojený so žiadnym vyvážajúcim výrobcom, ktorý v OP dotknutý výrobok do Únie vyvážal, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

8.2. **Konečný výber predbežných ciel**

(190) Vzhľadom na zistené dumpingové rozpätia a so zreteľom na úroveň ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie by sa sumy zabezpečené prostredníctvom predbežných antidumpingových ciel, ktoré boli uložené predbežným nariadením, mali vybrať s konečnou platnosťou až do úrovní stanovených podľa tohto nariadenia.

8.3. **Retroaktívny výber**

(191) Ako sa uvádza v bode 1.2, Komisia zaviedla registráciu dovozu prešetrovaného výrobku.

([19]) E-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.euTRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

(192) Počas konečnej fázy prešetrovania sa posúdili údaje, ktoré boli zhromaždené v rámci registrácie. Komisia analyzovala, či boli splnené kritériá podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia, pokiaľ ide o retroaktívny výber konečných ciel.

(193) Na základe analýzy Komisie sa zistilo, že nedošlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu dovozu nad úroveň dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia. Na účely tejto analýzy Komisia porovnala priemerné mesačné objemy dovozu dotknutého výrobku počas obdobia prešetrovania, ktorý predstavoval 1 309 ton, s priemernými mesačnými objemami dovozu počas obdobia od mesiaca nasledujúceho po začatí tohto prešetrovania až do posledného úplného mesiaca, ktorý predchádzal uloženiu predbežných opatrení (od augusta 2024 do februára 2025), ktorý predstavoval 1 306 ton.

(194) Ani pri porovnaní priemerných mesačných objemov dovozu dotknutého výrobku počas obdobia prešetrovania s priemernými mesačnými objemami dovozu počas obdobia od mesiaca nasledujúceho po začatí tohto prešetrovania až do mesiaca, v ktorom boli uložené predbežné opatrenia (vrátane), t. j. od augusta 2024 do marca 2025, nebolo zistené ďalšie podstatné zvýšenie:

(195) Na základe toho Komisia konštatovala, že podmienky týkajúce sa retroaktívneho uplatňovania konečného antidumpingového cla, ktoré sú uvedené v článku 10 ods. 4 základného nariadenia, neboli splnené.

9. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**

(196) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([20]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(197) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej [zvyčajne patriacej pod číslo Chemical Abstracts Service (CAS) 298-12-4 alebo 6000-59-5], s čistotou najmenej 95 % hmotnosti sušiny, v tuhej forme alebo ako vodný roztok s koncentráciou vyššou ako 40 hmotnostných %, v súčasnosti patriacej pod číselný znak KN ex 2918 30 00 (kód TARIC 2918 30 00 13) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je v prípade výrobkov opísaných v odseku 1 a vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo (%)	Doplnkový kód TARIC
Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd	29,2	89M2
Xinjiang Guolin New Materials Co., Ltd	57,3	89M3
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	64,0	pozri prílohu
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	124,9	8 999

([20]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (objem v tonách) kyseliny 2-oxoetánovej predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Výrobok opísaný v článku 1 ods. 1 sa oslobodzuje od konečného antidumpingového cla, ak sa dováža na použitie pri výrobe bezformaldehydových redukčných činidiel na báze síry a s obsahom železa (Fe) ≥ 10 a ≤ 20 PPM (častíc na milión).

Na toto oslobodenie sa vzťahujú podmienky stanovené v colných predpisoch Únie o colnom režime konečné použitie, najmä v článku 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Článok 3

1. Sumy zabezpečené prostredníctvom predbežného antidumpingového cla podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/591, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz kyseliny 2-oxoetánovej, sa vyberajú s konečnou platnosťou. Sumy zabezpečené nad rámec konečných sadzieb antidumpingového cla sa uvoľňujú.

2. Oslobodenie podľa článku 2 sa vzťahuje aj na predbežné antidumpingové clo podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/591.

Článok 4

Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z ČĽR, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) počas obdobia prešetrovania (od 1. júla 2023 do 30. júna 2024) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1;

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý mohol spolupracovať pri pôvodnom prešetrovaní, a

c) po uplynutí obdobia prešetrovania skutočne vyvážal dotknutý výrobok alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. septembra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia v Čínskej ľudovej republike nezaradení do vzorky

Názov	Doplnkový kód TARIC
Cangzhou Goldlion Chemicals Co., Ltd	89M4
Guangdong Joy Chemical Co., Ltd	89M5
Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd.	89M6
Jinyimeng Group Co., Ltd	89M7